

# ՏԵՂԵԿԱՏՈՒԻ

**ԴԵԳԻԵԳԱԾՈՒ**

**ديجيجادو**

Հրատարակություն Գահիրեի Հ.Բ.Ը.Մ.ի

نشرة جمعية القاهرة الخيرية الأرمنية العامة

## ԳԱՀԻՐԵԻ ՀՄԸՍ ՆՈՒՊԱՐԻ ՆՈՐ ԿԵԴՐՈՆԻ 50-ԱՄԵԱԿԻ ՆՇՈՒՄ



ՀՄԸՍ ՆՈՒՊԱՐ Գահիրեի և Արտասահմանի վեթերաններու խմբանկարը

Գահիրեի ՀՄԸՍ ՆՈՒՊԱՐ-ի և Հալեպի ՀԵԸ-ի աղջիկներու խմբանկարը



Գահիրեի ՀՄԸՍ ՆՈՒՊԱՐ-ի մատղաշ սերունդի մարզիկներու խմբանկարը

## ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

**ԽՄԲԱԳԻՐ**  
Արաքսի Տեղափոխում

**ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԵԱՆ  
ԽՈՐՀՐԴԱՏՈՒ**  
Պերճ Թերզեան

**ԳԵՂԱՐՈՒԵՏՍԱԿԱՆ  
ՁԵՒԱԽՈՐՈՒՄ**  
Շահէ Լուսարարեան

**ՀԱՍՏԱԿԱՐԳՉԱՅԻՆ  
ՇԱՐՈՒԱԾԸ**  
Անի Պողոսեան  
Ռիթա Եմելիճեան

**ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ**  
Nubar Printing House

**ԹԻՒ 49 Նոր Շրջան  
ՇՈՒՄՆԱԿԱՆ 2008**

«Ժողովուրդ Մը Որ Աւանդութիւն Հունի Կը Նմանի Սրտի Մը Որ Երգ Հունի»	1
Ս. Մեսրոպ Մաշտոցի Գործի Պատմական Եւ Գիտական Նշանակութիւնը	5
Երաժշտութեան Բուժական Կարողութիւնները Միհրան Ղազէլեան	6
Ծիածան Առանց Անճրեւի Անժիկ Յակոբեան - Կանիմեան	11
Փայտէ Մարդուկը Անժիկ Յակոբեան - Կանիմեան	13
ՀԲԸՄ-ի 85-րդ Ընդհանուր Ժողով, Հալէպ - Սուրիա Յովիկ Եօրտեքեան	15
<b>ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի 50-ամեակ</b>	
ՀԲԸՄ-ի Եգիպտոսի Շրջանակային Յանձնաժողովի Ատենապետ Պր. Պերճ Թերզեանի Խօսքը	20
Հելիոպոլսոյ ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ Մարգարանի Ատենապետ Տոքթ. Կարօ Աբգարեանի Խօսքը	21
Գահիրեի ՀԲԸՄ-ի Ատենապետ Տոքթ. Վիգէն Գիզմէճեանի Խօսքը	22
Գահիրեի ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի 50-ամեակի Նշում Սօսի Յակոբեան	23
Հելիոպոլսոյ ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի Նախկին Երկարամեայ Ատենապետ Տիար Հրաչ Սիմոնեան- ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի Պատուոյ Ատենապետ Հռչակուած	32
Հելիոպոլսոյ ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի 50-ամեակի Յիշատակի Տախտակ	33
Հելիոպոլսոյ ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի 50-ամեակին Մասնակցող Խումբերը	34
Գահիրեի ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի 50-ամեակին Առթիւ Ստացուած Գնահատական Նամակներ	40
Յիշատակներ Հելիոպոլսոյ ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի Սկիզբի Տարիներէն Պերճ Սետեֆճեան	42
Մեծարանքի Երեկոյ Ի Պատիւ Օր. Մարլօ Սիմոնեանի Սօսի Յակոբեան	43
Ուսանողական Յաջողութիւն	44
Անդամական	45

## «ԺՈՂՈՎՈՐԴ ՄԸ ՈՐ ԱՒԱՆԴՈՒԹԻՒՆ ՉՈՒՆԻ ԿԸ ՆՄԱՆԻ ՄՐՏԻ ՄԸ ՈՐ ԵՐԳ ՉՈՒՆԻ»



Հայ ժողովուրդը դարերու ընթացքին ստեղծած է հարուստ աւանդութիւններ եւ աւանդական գրոյցներ, որոնք կ'արտացոլեն մեր ժողովուրդին հնամենի հաւատալիքները, հասարակական կեանքն ու կենցաղը եւ պատմական բախտորոշ իրադարձութիւնները:

Աւանդութիւններ կան նաեւ Հայկական Լեռնաշխարհի տարբեր բնակավայրերու, պատմական յուշարձաններու եւ աշխարհագրական տեղանուններու մասին:

Հայ ժողովուրդի պատմական բախտորոշ իրադարձութիւններէն թերեւս ամենաիրայատուկ աւանդութիւնն է Հայկի եւ Բելի պատերազմը:

Այս տարի Հայաստանի մէջ նշուեցաւ հայկական Տոմարի հիմնադրութեան 4500- ամեակը, որն ըստ աւանդութեան սկսած է Ք.Ա 2492 թուականին, Հայկ Նահապետի Բելի դէմ տարած յաղթանակով:

Համաձայն հայ ժողովուրդի ծննդեան մասին աւանդուած դիցավեպին, «հայ ժողովուրդի անուանադիր նախնին եւ ռազմի գերագոյն աստուած Հայկը, եղած է Արարատ երկրի տիրակալը, այդ երկրի արիւնակից իշխաններու հայրը, անոնց անկախութեան ու ազատութեան հովանին:

Կովկասեան լեռնաշղթայի Կասպից եւ Սեւ ծովերու միջեւ տարածուող երկիրը Հայկը ժա-

նանգած է իր հօր՝ Մասեաց եւ Արագած լեռներու միջեւ գտնուող տարածութեան վրայ բնակող Թորգոմէն:

Հայկը որ նախապէս հարկատու էր աշուրա – բաբելոնական աշխարհակալութեան բռնապետ աստուած եւ հսկայ Բել – Նեբրովթին, կ'ապստամ-

բի ու իր 300 կտրիճներով կը ճակատի անոր դէմ եւ մինչ Բելը կ'ուզէ փախչիլ, Հայկ այնպէս մը կը քաշէ իր լայնալիճ աղեղը ու կը միտ անոր կուրծքին մէջ իր եռաժանի նիզակը, որ կը ծակէ կ'անցնի անոր կուրծքը եւ երեք թիգ ալ գետինը կը գամուի...:

Ազատութիւնը կը յաղթանակէ, վատ բռնութիւնը ստրուկի պէս կը փախչի ու իբրեւ յաղթութեան կոթող, Հայկ կը թաղէ Բելին մարմինը լերան կատարին ու լեռը անոր անունով կը կոչէ Նեբրովթ կամ Նեմրութ»:

Մեզի աւանդուած հայ ժողովուրդի այս յաղթանակով է որ կը սկսի հայկական տոմարը կամ բուն հայոց թուականը:

Իսկ թէ ինչպէ՞ս մեզի հասած են ժողովուրդներու աւանդութիւնները երբ չկային գիր ու գրականութիւն, այդ մասին ընդարձակ լուսաբանութիւն կու տայ Սուրեն Բաբախեան, 1931 թուականին Գահիրէի «Սահակ Մեսրոպ» տպագրատունէն լոյս տեսած «Հայաստանի Լեռներուն Աւանդութիւնները» հատորին մէջ, որ կը ներկայացնենք մեր ընթերցողներուն ուշադրութեան.



## ԱՄԱՆՂՈՒԹԻՒՆ

Ընդհանրապես աւանդութիւն կը կոչուին այն վաղնջական գրոյցները եւ անգիր պատմութիւնները – հիւսուած աստուածներու եւ դիւցազներու նահապետներու եւ ցեղապետներու շուրջ, ազգերու ծագման եւ քաղաքներու հիմնարկութեան մասին ու վերջապէս գետերու եւ լեռներու վրայ –, ու որոնք անգիր ժամանակներէն հասած են գրաւոր պատմութեան՝ բերնէ բերան եւ ականջէ ականջ պատմուելով:

Դժուար է որոշապէս ճշդել աւանդութիւններու տեղն ու ժամանակը: Բայց, անոնց ստեղծագործութիւնը կը վերաբերի մեծ մասամբ ժողովուրդին եւ անոր աշուղներուն:

Երբ ցեղ մը կամ ազգ մը կազմուելու վիճակին մէջ է, երբ ան հաւատալիք մը կազմուելու ու անկէ ներշնչուելու անհրաժեշտ պետքին առջեւն է, վերջապէս երբ անոր մէջ իր սեփականութիւնը եւ ինքզինքը ճանչնալու կարողութիւնը կը ստեղծուի, ու ան կը ձգտի իրեն յատուկ, իրեն համար սեփական կեանք մը ստեղծելու, այն ատեն իր երեւակայութեան ուժին եւ իր մտածելու կարողութեանը համեմատ եւ ըստ իր խառնուածքին կը յօրինէ առասպելախառն պատմութիւններ՝ իր ծագման եւ իր նախահայրերուն շուրջ:

Օրինակի համար յոյները կը պատմեն թէ իրենց նախնին դիւցազները սպաննած են հսկաներ ու ճիւղներ եւ կռուած են աստուածներու դէմ:

Հռոմայեցիներն ալ կ'ըսեն թէ՝ Հռոմի հիմնադիրը՝ Հռոմուլոսը սնած է մատակ գայլի մը ստինքները ծծելով եւ ի վերջոյ, իրեղէն կառքի մը վրան երկինք բարձրացած է:

Գրեթէ ամէն ժողովուրդ իր մանկութեանը վրայ կը պատմէ այս կարգի աւանդութիւններ, որոնք հրաշապատում ասացուածքներով խառնուած են, ու ոչինչ ունին ճշմարիտ, այլ հազիւ թէ ճշմարտանման են: Ասոնք առասպելախառն աւանդութիւններ են:

Աւանդութիւններու հեղինակութիւնը մեծ մասամբ վերապահուած է ժողովուրդին, սակայն, աշուղներն են որ գանոնք կը տարածեն ժողովուրդին մէջ:

Ամէն ազգ ունեցած է իր աշուղներն ու երգիչները, որոնք թափառելով երկրէ երկիր, գաւառէ գաւառ, պալատէ պալատ ու դռնէ դռն, նուագած ու երգած են իրենց ցեղի, իրենց ազ-

գի քաջերուն հերոսութիւններն, անոնց գովքն ու փառքը:

Այսպէս, օրինակի համար, յոյները ունեցած են իրենց աշուղները որ կը կոչուէին (aede) այետ, որոնք գաւառէ գաւառ պտըտելով, կ'երգէին Ողիմպոսի աստուածներն ու Տրովադայի դիւցազները: Հանճարեղ այր մը եղած է կոյր Հոմերոսը որու անունով հասած են Հոմերական դիւցազներգութիւնները:

Ֆրանսան ալ ունեցած է իր (troubadours) թրուպատուրները, որոնք կը պտըտէին նահանգէ նահանգ, պալատէ պալատ եւ նշանաւոր հանդիսասրահներ, ուր իրենց շուրջ կը խոնուէր մեծ բազմութիւն, ու կ'երգէին իրենց ազգային երգերը՝ նուիրուած Ռոլանտի եւ ուրիշ հերոսներու. կ'երգէին նոյնպէս Շարլըմանյի կեանքն ու քաջագործութիւնները:

Գերման ցեղն ալ ունեցեր է իր Sainger երգիչները, որոնք գերմանական Lied-երը հնչեցուցած են իրենց քնարներուն վրայ:

Հնդկ երգիչներն ալ յօրինած են իրենց Համայնա եւ Մահապարաթա դիւցազներգութիւնները:

Վերջապէս հայերս ալ ունեցեր ենք մեր գուսանները եւ գողթան երգիչները, որոնք հաճոյքով կը հիւրընկալուէին ե՛ւ պալատին մէջ ե՛ւ խրճիթին, ու հոն ստուար բազմութեան մը առջեւ կը հնչեցնէին իրենց սազն ու տալիղը եւ իրենց դիւցազներու հերոսութեան գովքը կը հիւսէին, եւ թագաւորներուն փառքը կը պանծացնէին:

Այժմ, դիւրին է ըմբռնել, որ աւանդական պատմութիւնները իրենց հարազատ ձեւին մէջ չեն կրցած հասնիլ գրական աշխարհին: Ժամանակի ընթացքին, անոնք իրենց տեղն ու ցեղը փոխելով, բնակչութիւններու խառնուածքին ու բարքերուն համեմատ ձեւեր հագեր են ու փոխեր են իրենց նախնական յստակ վիճակը:

Եւ քանի որ կանխագոյն ժամանակներուն չկային գիր ու գրականութիւն ու ժողովուրդը գանոնք կը սորվէր միայն լսելով ու գոց ընելով, շատ բնական է ենթադրել թէ՝ անոնք կորսուելու դատապարտուած էին ուշ կամ կանուխ: Իրաւ ալ շատ աւանդութիւններ կորսուած են եւ շատերէն ալ հազիւ մէկ երկու տող բան հասած են մեզի:



Իսկ ինչ որ կը վերաբերի ավանդություններու ճշմարտութեան, ի հարկէ չենք կրնար գանոնք ընդունիլ իբրեւ պատմական ամբողջական ճշմարտություններ, բայց չենք կրնար նաեւ ժխտել ու ըսել թէ անոնք ճշմարտութենէ բոլորովին զուրկ են:

Իւրաքանչիւր ավանդութիւն ունի իր մէջ ճշմարտութեան հունտ մը, նախնական կորիզ մը, որ սակայն, քանի աճած է այնքան անելի տարբեր ձեւ մը եւ կամ վիպասանական բնոյթ մը առած է:

Երբ նկատի առնենք զանազան ազգերու ավանդութիւնները գրեթէ միշտ անոնց մէջ կը տեսնենք շատ մօտ նմանություններ: Չոր օրինակ, մեր Արտաւազդի մասին եղած գրոյցը, նման է պարսկական Դահաք թագաւորի մասին եղած պատմութեան: Դահաք իրէջ բռնաւոր մըն էր, անոր ուսերուն վրայ երկու վիշապներ բուսած էին, որոնք կը սնանէին մարդկային ուղեղներով: Ֆրէյտուն դիւցազունը բռնեց զայն եւ շղթայեց Տիմաւենտ լեռան վիհերուն մէջ: Պարսիկ դարբիններն ալ իրենց մուրճը կը գարնէին սալին, որպէսզի Դահաքին կապանքը ամրապնդուի: Դահաքը երբ կը ցնցուի, երկիրը կը շարժի: Ան հոն բանտարկուած պիտի մնայ մինչեւ աշխարհի վերջը: Այն ատեն պիտի ազատուի եւ կէս օրուայ մէջ չարիք պիտի գործէ, մինչեւ որ Սամը անոր յաղթէ:

Այս ու անոր պէս շատեր կան, որ խորհիլ կու տան թէ յաճախ ժողովուրդներն իրենց ավանդութիւնները նմանողաբար կազմեր են: Այս պատճառաւ ալ շատ անգամ ինչ ինչ ազգերու ավանդութիւններն իրենց արժէքը կը կորսնցնեն մեր աչքին, մտածելով որ անոնք փոխ առնուած են ուրիշ անելի հին ազգերէ: Այս կերպ ընթանումը ճիշդ չէ, սակայն որովհետեւ կարելի չէ ցոյց տալ ազգ մը, որ ազդուած չըլլայ ուրիշ անելի հին կամ զօրաւոր ազգերէ. կարելի չէ ցոյց տալ ժողովուրդ մը, որ զուրկ ամէն յարաբերութենէ, ինքնիր մէջ առանձին բուսած ու մեծցած ըլլայ եւ հասած ըլլայ նախանձելի քաղաքակրթութեան մը:

Եւրոպական արդի աշխարհը կազմուած է հին Աթենքի ու Յոմի ազդեցութեան ներքեւ: Յոմը իր կարգն ու սարքը կազմած ատեն իր առջեւ ուներ Յին Յունաստանը եւ մասնաւորապէս Աթենքն ու Սպարտան: Յին Յունաստանն ալ իր կարգին, յարաբերութեան մէջ էր Եգիպտոսի ու Փիւնիկիի հետ:

Իւրաքանչիւր ազգ որ նոր կազմուած է ու կը կազմուի, իրեն կաղապար կ'ունենայ իր դրացի ազգերը: Նոյն բանն է նաեւ ավանդութիւններու կազմութեան պահուն: Ազգերը նմանողաբար կ'օգտուին իրարու ավանդութիւններէն: Ազգ մը կ'առնէ իրեն դրացի ազգի մը ավանդութիւնները եւ կը յարմարցնէ զանոնք իր ազգային դեմքերուն:

Կամ ժողովուրդ մը կը գաղթէ ուրիշ երկիր մը ու հոն կը հաստատուի, այնտեղի բնիկներու ավանդական գրոյցներու մէջէն կը հանէ անոնց հերոսները եւ անոնց տեղ իր ցեղին քաջերն ու նահապետները կը դնէ:

Եւ կամ երբ ժողովուրդի մը մէկ մասը բռնութեան ներքեւ, գաղթական կեանքի կամ դաւաճական խնդիրներու հետեւանքով կ'անջատուի իրմէ ու կը փոխէ իր լեզուն ու բարքը, անոր համեմատ իր ավանդական վէպերն ալ տարբեր գոյն մը եւ տարբեր ձեւ մը կ'առնեն:

Այսպէս ազգերու ավանդութիւնները իրարու հետ մօտաւոր առնչութիւն մը ունին: Շատ բնական հետեւանքներէն մէկը կրնանք նկատել այն, որ աշուղները, որոնք թարգմանը կ'ըլլան իրենց պատկանած ազգի զգացումներուն ու ոգիին՝ ամենուրեք ու ամէն ժամանակ, իրենց թափառական կեանքի բերումով, հեռու տեղեր կը տանին իրենց հետ իրենց ցեղին ավանդութիւնները եւ փոխադարձաբար ուրիշներէն ալ առնելով իրենց հետ կը բերեն անոնց ավանդութիւնները: Ու այսպիսով ավանդութիւնները ժամանակի ընթացքին իրարու կը խառնուին ու նմանութիւն մը կը ստեղծուի մէկզմէկու միջեւ:

Աւանդութիւններու նմանութիւնը բոլորովին երկրորդական բան է: Ի՞նչ որ կարելոր է եւ ինչ որ ազգի մը արժէքը կրնայ սեպուիլ, այդ այն է թէ՛ ան ի՞նչ չափով կրցած է իւրացնել զայն, ի՞նչ չափով իր սեփական դրոշմը դրած է անոր վրայ եւ իր հոգին փոխանցած անոր:

Այս կերպով ստեղծուած ավանդութիւնները, ի հարկէ, կը ստանան մեծ արժէք:

Մեզ կը մնայ ցոյց տալ այժմ թէ ավանդութիւնները, ի՞նչ դեր խաղցեր են ազգերու կեանքին մէջ եւ ի՞նչ կարելորութիւն ունին:

Աւանդութիւնները եւ ավանդական սովորութիւնները մարդուն բնութեան հետ, մարդուն հոգիին հետ շատ խորունկ կապերով կապուած են, տեսակ մը ժառանգական բնոյթ առած են,



մարդս որքան ալ ճգնի չի կրանք բոլորովին ազատիլ իր ցեղային ավանդույթներէն, այնքան որ անոնք հզօր արմատներ ձգած են մարդուն սրտին խորը, եւ դարձած են սիրելի ու նուիրական: Ոչինչ կայ անելի նուիրական քան ավանդույթները:

Իրենց բոլոր տկար ու թերի կողմերը նկատի ունենալով հանդերձ, ավանդույթները այն միակ հզօր ազդակներն են, որ կրնան ցեղային ու ազգային ոգին վառ պահել գալիք սերունդին մէջ:

Աւանդույթները երեք տեսակետով արժէք կը ներկայացնեն:

1. Իբրեւ աղբիւր նախապատմական շրջանի բարքերուն ու քաղաքակրթութեան ուսումնասիրութեան:

2. Իբրեւ ազգերու բարքերուն եւ անոնց իտեալներուն վրայ ազդող զօրաւոր ազդակ մը:

3. Իբրեւ գրականութեան եւ երաժշտութեան զարգացումին սատարող ոյժ, անոնց հայթայթելով առատ նիւթ:

Անցեալի մշուշներու մէջ թաղուած՝ ազգերու կեանքի եւ նախապատմական շրջանի մէջ ապրող ցեղերու վարք ու բարքի վրայ ավանդույթները լոյս կը սփռեն, հոգ չէ թէ առասպելախառն:

Աւանդույթներն անգիր գրականութիւններ են, որոնց մէջ ի յայտ կուգան հեռաւոր դարերուն ապրող ժողովուրդներու սովորութիւնները եւ բաղձանքները եւ անոնց նկարագիրը:

Այսպէս, օրինակի համար, Հոմերոսի Իլիականի ու Օդիսականի երգերը՝ հիւսուած իրենց դիւցազներու ու աստուածներու շուրջ, վաղընջական գրոյցներ ու ավանդույթներն են, որոնք որոշ չափով բացատրութիւն կու տան այն դարերուն ապրող յոյն ժողովուրդի կեանքին, հաւատալիքներուն եւ բարքերուն մասին: Աքիլլէսը քաջութեան ու վեհանձնութեան տիպար մըն է գոր ունին անոնք իրենց երեւակայութեանը առջեւ, Պրիամը ազնիւ հայր մըն է, Նեստոր իմաստութիւնն է: Տեղի մը նկարագիրն է, որ կը ցոլանայ իր ավանդույթներուն մէջ:

Աւանդութեան ազդեցութիւնն ու դերը անելի զօրաւոր եղած է գրականութեան մէջ: Աւանդութիւնը գրականութեան սկզբնաւորութիւնն

իսկ է. անգիր գրականութիւնն է ան: Աւանդական գրոյցներն են որ տուն տուած են Հոմերոսի երգերուն եւ Վիրգիլիոսի Ենեայանին, որոնք գրականութեան մշտավառ ջահեր են:

Գերման խորախորհուրդ միտքն ալ ինքզինքը իր տոհմային ավանդութիւններուն մէջ գտած է:

Դիւցազներգութիւնը, դիցաբանութիւնը եւ սիրերգութիւնները ծնունդ առած են պարզ ավանդական պատմութիւններէն:

Անոնք խորունկ կապեր կը պահեն նաեւ երաժշտութեան հետ: Հին ժամանակ անոնք երգի ձեւին տակ եւս ավանդուած են, որոնց կ'ընկերանային երաժշտական գործիքներ:

Երգիչներն ու աշուղները զանոնք երգելով կը պատմէին իրենց շուրջը խնուած բազմութեան: Այժմ ալ շատ մը ազգերու երաժշտագետները իրենց նիւթերը կը վերցնեն իրենց տոհմային դիւցազնավեպերէն եւ սիրերգներէն, որոնք ավանդութենէն եկած են:

Վակները իր գործերուն մեծ մասը իր ազգի ավանդութիւններէն վերցուցած է:

Դիւրին է ուրեմն եզրակացնել, թէ ավանդական մասունքները ի՞նչ նուիրական եւ ի՞նչ մեծ դեր խաղացած են ու դեռ կրնան կատարել ազգերու կեանքին մէջ: Նոյնիսկ անգլիական քաղաքականութիւնն ու դիւանագիտութիւնը իրենց ավանդութեան պահակներն են:

Աւանդութիւնը ազգի մը ամենահզօր ու գեղեցիկ երգն է եւ անոր ամենախորունկ ու քաղցրալուր նուագը, որ պիտի ապրի ու պիտի հնչէ մինչեւ իր ցեղին վերջին մարդը:

Ան ներշնչումն է ժողովուրդի խոշոր սրտին եւ իր լարերը հիւսած է այդ սրտի երակներէն: Այդ իսկ է պատճառը, որ ան քաղցր կը հնչէ ու քաղցր կը խօսի ամէն սրտի:

Ժողովուրդ մը, որ ավանդութիւն չունի, կը նմանի սրտի մը, որ երգ չունի:

Եւ ով որ երգ չունի, ան պիտի մեռնի...



## Ս. ՄԵՍՐՈՊ ՄԱՇՏՈՑԻ ԳՈՐԾԻ ՊԱՏՄԱԿԱՆ ԵՒ ԳԻՏԱԿԱՆ ՆՇԱՆԱԿՈՒԹԻՒՆԸ

*Գիրերու գիւրն ու թարգմաննաց գերզնահարելի աշխատանքը եւ անոր կարեւորութիւնը մեր ազգի լինելիութեան ու գոյատեւման ճանապարհին, կը դէլաթեն մեզ անդրադառնալու դարերէ ի վեր ասանդութիւն դարձած Թարգմաննաց Տօնին, այս անգամ մեր ընթերցողին ներկայացնելով հասրուածներ՝ տիար Պարգեւ Շահպազեանի 1996 թուականին Գահիրէի Նայ Գեղարուեստասիրաց Միութեան Թէքեան Սրահին մէջ, Թարգմաննաց Տօնին նուիրուած հանդիսութեան առթիւ կատարած դասախօսութենէն: «Տ.»*

Հայերէն լեզուին մէջ բառ մը կայ մէկ վանկէ եւ երեք տառէ բաղկացած, որ պարզ եւ սովորական բառ մըն է, բայց ներքին խոր իմաստ մը կը պարունակէ իր մէջ: Այդ բառը ԳԻՐ բառն է: 17-րդ դարու ֆրանսական դասական գրականութեան եւ արուեստի մեծ տեսաբան Լիկոլա Բուալօն այսպիսի սահմանուն մը կու տայ ԳԻՐ բառին.

«Գիրը հանճարեղ արուեստի գործ է, որ կը նկարէ խօսքը եւ կը խօսի մարդուս աչքերուն: Գիրին շնորհիւ խօսքը եւ անոր մէջ պարփակուած խորհուրդը ի վիճակի կ'ըլլայ ճամբորդելու ժամանակի եւ տարածութեան մէջ՝ հասնելու համար ապագայ սերունդներուն»: Որքա՛ն գեղեցիկ, որքա՛ն խորիմաստ բնորոշում գիր բառի մասին:

Արդարեւ, գիրը մարդկութեան յիշողութիւնն է, որուն շնորհիւ մենք կրնանք իւրացնել եւ օգտագործել անցած սերունդներու փորձառութիւնը: Այն ժողովուրդները, որ զուրկ են այս յիշողութենէն, դատապարտուած են մնալու յաւիտենապէս բարբարոս: Գիրը, գիրի ստեղծումը մարդկութեան իմացական եւ հոգեկան զարգացման մէկ պահը կը մատնանշեն: Այն ժողովուրդները, որոնք գիրի անհրաժեշտութիւնն զգացած են, իրապէս բախտաւոր ժողովուրդներ եղած են: Երբ ժողովուրդ մը գիրի կարիքը կը զգայ՝ կը նշանակէ, որ այդ ժողովուրդը կը գտնուի իմացական հասունութեան բարձրակետին վրայ: Երբ որ հայ ժողովուրդը իր ազգային գիրի անհրաժեշտութիւնը զգաց, ան արդէն իր ցեղային ինքնութեան գիտակցութիւնը կ'ապրէր եւ իր անցեալով լեցուած, իր անցեալով ներթափանցուած՝ կը դիմէր դէպի նպատակադրուած ապագան: Եւ մեր պատմութեան մէջ առաջին մարդը, որ հոգաց գիրի եւ դպրութեան մասին, Մեսրոպ Մաշտոցն էր՝ հայ Եկեղեցւոյ, հայ հոգեւոր դասի այս մեծ ներկայացուցիչը ...:

Խօսքս վերջացնելէ առաջ կ'ուզեմ ձեր ուշադրութեան յանձնել հետեւեալ պարագան: Մենք տաղանդաւոր նկարիչ մը ունինք Ս. Ներսիսեան անունով, որ ապրած է 19-րդ դարուն եւ մեզ ծա-

նօթ է առաւելապէս իր նկարած Մեսրոպ Մաշտոցի դասական գեղեցիկ մէկ դիմանկարով: Ձեզմէ շատեր հաւանաբար կը յիշեն այս նկարը, որ բազմիցս արտատպուելով, երկար տարիներ զարդարած է հայերէն լեզուի եւ հայոց պատմութեան մեր դպրոցական դասագիրքերը: Հեղինակը, հիմնուելով հայ ժողովուրդին մէջ տարածուած հին աւանդութեան մը վրայ, իր այս ստեղծագործութեան մէջ պատկերած է Մեսրոպ Մաշտոցը ներշնչման պահուն՝ գլուխը բարձրացուցած եւ աչքերը յառած դէպի երկինք: Նկարին վերելք, աջ անկիւնը, ձեռք մը կը գրէ հայոց այբուբենին առաջին տառերը եւ Մեսրոպ գրի կ'առնէ զանոնք: Անշուշտ այս ժողովրդական գեղեցիկ աւանդութիւն մըն է, որ կը խորհրդանշէ Մեսրոպի կատարած գործին աստուածային հրաշքի համազօր երեւոյթ մը ըլլալը: Բայց այսօր, լուսաւորեալ մեր դարուն, միամտութիւն կ'ըլլար տառացիօրէն մօտենալ այս աւանդութեան եւ հաւատալ, թէ հայոց այբուբենի տառերը, պատրաստ, երկինքէն իջած են: Այդպիսով, առաջին հերթին, մենք նսեմացուցած կ'ըլլանք Մեսրոպի կատարած գործին մեծութիւնը: Մեսրոպի գործը, ինչպէս Կորին պատկերաւոր կերպով կը բանաձեւէ, «ո՛չ ի քուն երագ եւ ո՛չ յարթութեան տեսիլ» եղած է, այլ Մեսրոպ երկունքով, տքնութեամբ, տառապալից երկար աշխատանքով ստեղծած է մեր լեզուի ոսկեղէն տառերը, եւ այդ պատճառով ալ անսահման է մեր երախտագիտութիւնը իր նկատմամբ:

Վերջացնելով խօսքս՝ անգամ մը եւս կ'ուզեմ իմ հիացումս, խորին յարգանքս ու մեծարանքս արտայայտել այս մեծ լուսաւորիչին հանդէպ, որ պայծառ աստղ մը եղաւ հայոց երկնակամարին վրայ, տասնվեց դար լուսաւորեց մեր ժողովուրդը եւ այսուհետեւ ալ դեռ երկար դարեր, այնքան ժամանակ որ կը գոյատեւէ հայ ազգը, ան պիտի մնայ այդ երկնակամարին վրայ պսպղացող ամենափայլուն աստղերէն մէկը:

Գահիրէ, 1996 թ



## ԵՐԱԺՇՏՈՒԹԵԱՆ ԲՈՒԺԱԿԱՆ ԿԱՐՈՂՈՒԹԻՒՆՆԵՐԸ

Երաժշտաբուժութեան մասին այս խորհրդածութիւններով չենք յաւակնիր անշուշտ կարողանալ ցրել երաժշտութեան բուժական կարողութիւններուն վերաբերեալ թերահաւատներուն կասկածները կամ ընդհակառակը՝ հիմնաւորել դրականօրէն համոզուածներուն կռուանները, բայց գոնէ կը յուսանք շօշափած ըլլալ կարգ մը շրջանակներու համար նուազ ուշադրութեան արժանացած այս նիւթին էութեան եւ կիրառութեան վերաբերող որոշ հարցեր:

Յայտնի է, թէ արուեստի իւրաքանչիւր տեսակ մարդու ներաշխարհին վրայ անուրանալի ներգործութիւն ունի, եւ այդ ներգործութեան համաձայն է, որ մարդ իր գնահատականը կու տայ արուեստի այս կամ այն նմոյշին, բայց արուեստի նմոյշներու արժեւորումները գիտականօրաբանական արտայայտման չեն ենթարկուիր, եւ տարտամ է գնահատանքի մեր ընդհանուր արժեչափը:

Արուեստի որեւէ տեսակ ներկայացնող նմոյշի գնահատումը ընդհանրապէս, իսկ երաժշտութեանը մասնաւորապէս կը պատկանի մարդկային խիստ ենթակայական մօտեցումներու ոլորտին: Այդ մօտեցումները ենթակայական կը մնան հակառակ գեղագիտական որոշակի սկզբունքներու վրայ զանոնք կառուցելու մեր ջանքերուն, հակառակ աւանդական, ազգային, «բիրեղացած» չափանիշներու կամ արմատացած կարծրատիպերու հետ մեր կատարած զուգահեռներուն: Մինչդէռ իրականն ու անշրջանցելի դարձեալ կը մնայ տուեալ նմոյշի ներգործական ստոյգ ուժը՝ տարածաժամանակային տուեալ կէտին մէջ: Յայտնի են շատ օրինակներ, երբ իր ժամանակին մեծամասնութեան կողմէ անկեղծօրէն անտեսուած ստեղծագործութիւններ ապագային դարձած են չափանիշային արժէքներ եւ հակառակը՝ երբ մեծամասնութեան կողմէ անկեղծօրէն ծափահարուած երկեր մատնուած են մոռացումի:

### ԵՐԱԺՇՏՈՒԹԵԱՆ ԿԱԶՄԱԽՕՍՈՒԹԻՒՆ

Երաժշտութեան «հումքը» ձայնն է՝ հնչիւնը, աւելի ստոյգ՝ երաժշտական հնչիւնը: Երաժշտական ձայն կը կոչուի այն հնչիւնը, որ ունի յստակ բարձրութիւն (թոն), տեւողութիւն, ձայներանգ (թէմպր) եւ ուժգնութիւն, իսկ մարդկային ձայնի պարագային՝ յաւելեալ նաեւ ձայնաւորային կերպարանք: Նուագարանէն արտաբերուող հնչիւնը չունի ձայնաւորով դրսեւորուելու գերազանցապէս մարդկային ձայնին յատուկ կարելիութիւնը: Խօսքը ոչ թէ ելեկտրոնային, այլ պարզ «մեքենական» նուագարաններու մասին է (լարային, փողային ու հարուածային), իսկ ելեկտրոնային գործիքը կամ

նուագարանը մարդկային (եւ ոչ միայն մարդկային) ձայներ կապկելու կարելիութիւնը ունի:

Երաժշտութեան ծնունդը արուեստական է: Չենք կրնար բնութեան ձայները երաժշտութիւն կոչել, որքան ալ որ անոնք հաճելի ըլլան կամ բնականօրէն կամ պատահականութեան բերումով գեղագիտօրէն տրամաբանական թուին:

Ուրեմն. երաժշտութիւն ըսելով կը հասկնանք երաժշտական այդ հնչիւններուն գեղագիտօրէն կազմակերպուած ու ամբողջացած խումբը, իսկ ամբողջացած ըսելով՝ սկիզբ եւ աւարտ ունեցող երաժշտական մէկ յստակ միտք արտայայտող հնչիւններու խումբը:

### ԱԶՂԵՑՈՒԹԵԱՆ ՈՒԺԸ՝ ԱՐԺԵՉԱՓ

Մարդկային դարաւոր փորձը կը վկայէ, որ երեւոյթները կ'արժեւորուին ոչ այլ կերպ, քան մեր վրայ անոնց ձգած ազդեցութեան չափով: Այդպէս է կէսնքի իւրաքանչիւր ասպարէզի համար, ըլլայ՝ նիւթական, ըլլայ հոգեւոր ոլորտի (հոգեւոր՝ ոչ անպայմանօրէն կրօնական իմաստով):

Երբ այդ ազդեցութիւնները ժխտական են, բնական հակազդեցութիւնը պաշտպանական հնարաւոր քայլերու մղումն է, իսկ երբ ազդեցութիւնները դրական են, մարդկային միտքը պատրաստ է դարձեալ անդին անցնիլ կրաւորական կեցուածքէ եւ այդ դրական ազդեցութիւնը ծառայեցնել իր նպատակներուն:

Ահա այս դիտանկիւնէն կ'ուզէինք նայիլ այսօր արուեստի բոլոր տեսակներուն, որոնք որպէս հոգեւոր ստեղծագործութիւններ, ունին իրենց անժխտելի ազդեցութիւնը մարդկային հոգիին վրայ: Բայց խնդիրն այն է, թէ այդ հոգեւոր ազդեցութիւնը ի՞նչ չափով կրնայ փոխանցուիլ նիւթական մարդուն, նաեւ (ինչո՞ւ չէ) ոչ միայն նիւթական մարդուն, այլ ուղղակի նիւթին՝ ծառին ու ծաղիկին, ջուրին ու քարին, եթէ նկատի ունենանք, որ եւ նիւթական եւ հոգեւոր ոլորտներու համար ոչինչ առանց պատճառի է եւ ոչինչ կրնայ մնալ առանց հետեւանքի, ընդ որում երկու ոլորտներն ալ փոխազդելի են:

Սակայն երաժշտութիւնը, ի տարբերութիւն տարածական բնոյթ ունեցող արուեստներու, ժամանակային բնոյթ ունի, թէեւ նիւթական է ձայնային իր հիմքով, բայց անշօշափելի ու անմերձենալի՝ իր կենսակերպով ու կենսատու հոգեկանութեամբ՝ մարդու հոգիին պէս: Այդ նմանութեամբ պայմանաւորուած է երաժշտութեան ամենահասանելիութիւնը իւրաքանչիւրիս հոգիին: Սակայն



երաժշտութիւնը, համեմատած արուեստի միւս տեսակներուն հետ, ամենախորհրդաւորն է, ատով իսկ անոր ազդեցութեան բացատրութիւնը «անհասանելի»՝ մարդկային մտքին:

Երաժշտութեան ազդեցութեան անդիմադրելիութիւնը կախուած է ինչպէս մարդու բնախօսական տուեալներէն, հոգեմտաւոր զարգացման մակարդակէն, այնպէս ալ անոր զգացմունքային աշխարհի հարստութենէն:

Թէ՛ ժամանակակից եւ թէ՛ հեռաւոր անցեալի բազմաթիւ յայտնի դրուագներ կան երաժշտութեան ազդեցութեան անդիմադրելիութեան մասին, երբ, օրինակ, հրամանատարը ռազմական երաժշտութեան ազդեցութեան տակ կայացուցած է ճակատամարտելու որոշում, մինչ զուարճական երաժշտութիւնը մղած է մարտական գործողութենէն հրաժարելուն (Նափոլէոն Պոնափարթ), կամ ինչպէս հանրայայտ դերասանը իր դերասանական կեանքի նախաշեմին Մոցարտեան երաժշտութեան շնորհիւ յաղթահարած է կակազութիւնը (Ժերար Տէփարտիէ)... Բայց քովնտի փաստերու փոխարէն իւրաքանչիւրս ինքը կրնայ երաժշտութեան իր վրայ ձգած ազդեցութեան բազմաթիւ օրինակներ մտաբերել:

Սակայն մեր խնդիրը այսօր երաժշտութեան սոսկական ազդեցութիւններէն աւելի անոր բուժական կարողութիւնները ներկայացնելն է եւ, ըստ հնարաւորին, զանոնք բացատրել փորձելը:

#### ԵՐԱԺՇՏԱԲՈՒԺՈՒԹԵԱՆ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆԵՆ

Երաժշտաբուժութեան գաղափարը նոր չէ: Գրաւոր հնագոյն նմոշներ (յունական, հնդկական, հրէական ու եգիպտական) ներկայացուցած են երաժշտաբուժական բազմաթիւ օրինակներ:

Աստուածաշունչէն յիշենք հոգեկան խանգարման մէջ գտնուող Սաւուղ արքայի բուժումը կամ այդ տագնապներուն հանդարտեցումները Ղաւիթ մարգարէի երգի ու քնարի նուագի ծայնով:

Նմանատիպ մանրամասներ առկայ են հնդկական վետաներուն մէջ, փարաւոնական պապիրուսներուն եւ յունական առասպելներուն մէջ: Այս բոլոր տեղեկութիւնները երաժշտութիւնը կը բնորոշեն իր բարերար ազդեցութեամբ, բուժիչ կարողութեամբ եւ երբեմն ալ գերբնական յատկութիւններով:

Հին Յունաստանի մէջ երաժշտութիւնը կը դասէր զխաւոր չորս գիտութիւններուն շարքին՝ թուաբանութեան, երկրաչափութեան եւ աստղագիտութեան կողքին, մինչ հմուտ երաժիշտներուն կը տրուէր փիլիսոփայ՝ իմաստասէր տիտղոսը: Պղատոնը, Արիստոտէլն ու Փիլապորասը երաժշտութիւնը կը նկատէին նաեւ որպէս դեղամիջոց, որ կը բուժէ ոչ միայն մարմինը, այլ նաեւ հոգին:

Միջնադարի հայ եւ օտար մտածողներ նոյնպէս զարգացուցած են երաժշտաբուժութեան գաղափարը: Հայ մեծագոյն փիլիսոփաներ, հոգեւորականներ ու բժիշկներ (Ղաւիթ Անյաղթ, Յովհաննէս Պլուզ Երզնկացի, Գրիգոր Մագիստրոս, Ամիրտովլաթ Ամասիացի, Մխիթար Հերացի եւ այլք) կը շեշտեն երաժշտութեան կարողութիւնները այլազան հիւանդութիւններ վանելու եւ բուժելու նպատակով: 1621 թուականին անգլիացի Ռոպըրթ Պըրթոնը իր «Մելամաղծոտութեան կազմախօսութիւնը» գիրքին մէջ արտայայտած է ջղային տարբեր խանգարումներու բուժման համար երաժշտութեան օգտակարութիւնը:

«Իւրաքանչիւր հիւանդութիւն երաժշտական հիմնախնդիր (փրոպլէմ) մըն է եւ անոր դարմանումը նոյնպէս կը կարօտի երաժշտական լուծման», կ'ըսէ 18-րդ դարու գերմանացի միստիք բանաստեղծ, իմաստասէր Նովալիս:

19-րդ դարէն սկսեալ եւրոպացի կարգ մը հոգեբաններ իրենց հիւանդները կը սկսին փորձել «պաշտօնապէս» բուժել հանգստացուցիչ երաժշտութեան միջոցով:

Բայց երաժշտաբուժութեան վերաբերեալ արտակարգ հետաքրքրութեան իրական պայթիւնը եղաւ 20-րդ դարու կէսերէն, երբ սկսան այդ թեմայով հրատարակուիլ լուրջ աշխատութիւններ, մասնագիտական ամսագրեր, բացուիլ երաժշտաբուժարաններ կամ երաժշտաբուժական բաժանմունքներ: Այսօրուայ այլընտրանքային (ոչ ասանդական) բժշկութեան մէջ երաժշտաբուժութիւնը ամենէն շատ ժողովրդականութիւն վայելողն է:

Այսօր տեղեկատուութեան սովորական եւ յատկապէս ելեկտրոնային տեսակները (համացանցային կայքէջերը) լեցուն են երաժշտաբուժութեան մասին այլազան նիւթերով, բացատրութիւններով, առաջարկներով ու դեղատոմսերով:

#### ԵՐԱԺՇՏԱԲՈՒԺՈՒԹԵԱՆ ՄԵԿՆԱԿԷՏԸ

Երաժշտաբուժութեան ասպարէզը կ'ենթադրէ երաժիշտ, բժիշկ, կենսաբան, բնագէտ (ֆիզիկոս), քիմիագէտ (քիմիկոս) եւ այլ մասնագէտներու համատեղ աշխատանք: Երաժշտութեան ներգործութեան բացատրութիւնը ըստ տոքթ. Կորտոն Շոուի հետեւեալն է. «Ձայնի թրթռացումները կը ստեղծեն ուժային (էներկեթիք) դաշտ, որը կը ստիպէ արձագանգել մեր իւրաքանչիւր բջիջին: Երաժշտութեան կշռոյթի ազդեցութիւնը մարդու մարմնին ու զգացումներուն վրայ շատ ներգործուն է ու զօրեղ»: Չէ՞ որ մեր կեանքը կառուցուած է տարբեր ռիթմերու վրայ. սրտի տրոպիին, շնչառութիւն, այլազան շարժումներ, քունի եւ



արթնութեան հերթագայում, կենսաբանական կշռոյթ (ռիթմ) չխօսելով աւելի նուրբ կշռոյթներու մասին՝ բջիջային եւ մասնիկային (մոլեքուլային) մակարդակով: Այս բոլորը մարդը առաւել զգայուն կը դարձնեն դէպի երաժշտական կշռոյթը:

Երաժշտութիւնը բուժական նպատակներով արդի կիրառողները կարելի է բաժնել երեք մեծ խմբաւորումներու.

1. Անոնք, որոնք կ'ընդունին երաժշտութեան բուժական կարողութիւնները՝ նկատի ունենալով անոր հոգեբանական ազդեցութիւնը՝ հիմնուելով երաժշտութեան գեղագիտական յատկանիշներուն վրայ.

2. Անոնք, որոնք կ'ընդունին ձայնի՝ հնչիւնի գուտ բնագիտական յատկանիշներու ազդեցութիւնը մարդու՝ որպէս օրկանական նիւթ կառոյցի եւ ընդհանրապէս նիւթի վրայ՝ նկատի ունենալով ձայնի պարբերական թրթռացումներուն ազդեցութիւնը.

3. Անոնք, որոնք կ'ընդունին ձայնի ու երաժշտութեան թէ՛ բնագիտական եւ թէ՛ գեղագիտական այս երկու յատկանիշներուն համատեղումը:

Բայց ամենաթերահաւատներուն համար ալ միանշանակ է, որ երաժշտութիւնը կրնայ առնուազն համատեղուիլ աւանդական բժշկութեան հետ եւ նպաստել բուժական գործընթացին:

#### ՕՐԻՆԱԿՆԵՐ ԳԻՏԱՓՈՐՁԵՐՈՒ ԱՐԴԻՄՔՆԵՐԷՆ

Ժամանակակից գիտնականները բացայայտած են, որ մարդու մարմինը (ինչպէս որեւէ մարմին) երաժշտական մշտական թրթռացումներու մէջ կը գտնուի: Պարզապէս մեր ականջին հասանելի են առաւելագոյն 1378 տարբեր ձայներ, իսկ լսողութեան համար հասանելի այս երանգապանակէն դուրս գոյութիւն ունին միլիոնաւոր ձայներ, որոնք շարունակ «կը ռմբահարեն» մեր մարմինը եւ որոնց թրթռացումներու յաճախականութեան նուազագոյն փոփոխութիւնը կը ներգործէ մեր ներքին օրկաններուն վրայ:

Կատարուած են գիտափորձեր ձայնագրելու մարդու մարմնէն արձակուող հնչիւններուն ճառագայթումները եւ ֆիզիքամաթեմաթիքական միջոցներով հնչեցուցած են զանոնք: Պարզուած է, որ մեր մարմինը ողողուած է այլազան թրթռացումներով: Սրտամկանի կծկումները, էնտրոկէն պարբերութիւնները եւ այլն: Եթէ գոյութիւն ունի թրթռացում՝ ուրեմն կարելի է արձանագրել զանոնք ու նաեւ հնչեցնել:

Քալիֆորնիոյ համալսարանի կենսաբան Տէյվիտ Տէյմերը չափած է մարդու ՏՆԹ-ի (տէօքսիռն-

իբօնիքլէինաթթուի, deoxyribonucleic acid, DNA) մոլեքուլային տատանումները դերկարմիր (ինֆրակարմիր) սփեքթրի օգնութեամբ՝ ստանալով թրթռացումներու ձայնաշար մը: ՏՆԹ-ի թրթռացումներէն ստացուած այս «երաժշտութիւնը» կը յիշեցնէ հնդկական խոկումի (մետիթասիոն) մեղեդիները: Եթէ ասոր գումարենք մեր մարմնի իւրաքանչիւր օրկանին թրթռացումը, ապա կը պարզուի, որ իւրաքանչիւրիս մէջ կը հնչէ առանձին սիմֆոնիա մը...

Ուրեմն ամէն օրկան ունի իր «հնչողութիւնը»: Ախտահարուած օրկանինը բնականէն շեղուած հնչողութիւն ունի: Գոյութիւն ունի բուժական մեթոտ մը, երբ հիւանդ օրկանը կը փորձեն բուժել ունկնդրել տալով անոր առողջ օրկանի հնչողութիւնը:

Գիտնականները պարզած են որ մարդու կողմէ երաժշտութիւնը կ'ընկալուի ուղեղի ոչ թէ մէկ, այլ տարբեր մասերով: Ընդ որում իւրաքանչիւր ոճի համար պատասխանատու է ուղեղի կեղեւէն բաժին մը: Համակարգչային շերտագրի (թոմոկրամի) միջոցով հետեւելով, որսալով ու վերծանելով երաժշտութեան ունկնդրման ընթացքին ուղեղի գրգռման տարածքները, հետազօտողները կատարած են ուղեղի երաժշտական քարտէզագրումը: Պարզուած է, որ եռեակային համահնչիւնները (թերսիային աքորտները) որոնք պատասխանատու են մեր դրական զգացումներուն համար կ'ընկալուին ուղեղի միայն ճակատային մասով:

#### ԱՄԷՆ ԵՐԱՇՏՈՒԹԻՒՆ ԲՈՒԺԻ՞Չ Է ԱՐԴԵՕՔ

Յատկապէս ո՞ր տեսակի, ոճի, բնոյթի երաժշտութեան յատուկ է առաւել բուժատակութիւն՝ բուժելու կարողութիւնը:

Նախ եւ առաջ այդ դասական երաժշտութեան մենաշնորհն է, որ կ'ընդգրկէ երաժշտութեան այն տեսակները, որոնք, բացի իրենց գաղափարական ու երաժշտաարտայայտչական բնորոշ ձեւերէն, նաեւ ձայնակայքային են (թոնալ), որտեղ կայուն եւ անկայուն ձայնաստիճաններու յարաբերակցութիւնը վերջնական հաշուով ի նպաստ կայուններուն է, կամ առնուազն անկայունները ունին դասական լուծումներ: Այս երեւոյթը կը լրացնէ երաժշտաբոյժներու երեք ուղղութիւններուն պահանջները միաժամանակ, քանի որ ան կը համապատասխանէ եւ գեղագիտական սկզբունքներու առաջնահերթութեան հետեւորդներուն՝ եւ հնչիւնի բնագիտական կառոյցի ազդեցութեան առաջնահերթութեան հետեւորդներուն պահանջներուն: Այստեղ բարեհունչութեան եւ անբարեհունչութեան (քոնսոնանսի եւ տիսոնանսի) եւ ֆիզիքական եւ գեղագիտական բացատրութիւնն է՝ բխող հնչիւնի ենթաձայնային (օպերթոնային) հիւսուածքի տրամաբանութենէն, որուն համաձայն



կայուն ձայնաստիճաններու գումարումը, ինչպէս նաեւ եռեակ համահնչիւններու գումարէն առաջացած հնչողութիւնը բարեհունչ է՝ ենթաձայներու առաւել ներդաշնակ միաձուլումներուն շնորհիւ:

Ներդաշնակ երաժշտութեան ազդեցութիւնը փորձուած է ոչ միայն մարդոց՝ այլ նաեւ կենդանիներու, բոյսերու եւ պարզապէս օրկանական նիւթերու վրայ: Հետեւանքը ապշեցուցիչ է: Դասական երաժշտութեան ազդեցութեան տակ կովերուն կաթնատուութիւնը էապէս բարձրացած է, բոյսերուն աճն ու բերքատուութիւնը՝ աւելցած, եւ նոյնիսկ (առաջին հայեացքէն կատակ թուացող փաստ) կարկանդակի թթխմորը աւելի լաւ բարձրացուցած է խմորը...: Ապացուցուած է, որ մեծալար (մաժոր) մեղեդիի տակ բոյսերու աճը ոչ միայն էապէս խթանուած է, այլ նոյնիսկ անոնք ծաղկած են սովորական ժամանակէն երկու շաբաթ կանուխ: Մանրադիտակի տակ յստակօրէն նկատելի է արդէն, թէ ինչպէս բոյսերուն բջիջներուն փրոթոփլագման կ'արագացնէ իր շարժումները երաժշտութեան ներգործութեամբ:

Ասոնք փաստեր են հնչիւնի ազդեցութեան ոչ թէ գեղագիտական այլ ֆիզիքական յատկութեան բուժելու կարողութեան կողմնակիցներուն ի նպաստ, հակառակ պարագային պէտք է հաւատանք կովերուն, բոյսերուն եւ թթխմորին գեղագիտական ըմբռնողականութեան...: Դեռ աւելին. երաժշտութեան ազդեցութիւնը փորձարկուած է մարդոցմէ, կենդանիներէն, բոյսերէն անդին՝ անօրկանական նիւթի՝ ջուրի վրայ: Մոցարտեան երաժշտութիւն «ունկնդրած» ջուրին պատկերը սառեցնելէ ետք մանրադիտակի տակ իրմէ ներկայացուցած է փաթիլի երկրաչափական կատարեալ բիրեղներու խումբ, մինչդեռ ռոքմէթալ «ունկնդրած» ջուրի մանրադիտակային կերպարանքը անճոռնի է, եւ ոչ երկրաչափական...:

Հետեւութիւնն այն է, որ գոյութիւն ունին երաժշտութեան տեսակներ, ինչպէս ռոքմէթալը, ոչ ձայնակայքային (աթոնալ) երաժշտութիւնը, անկայուն ձայնաստիճաններու չլուծուող խորձեր պարունակող, անբարեհունչ եւ թերաւարտ երաժշտական կառուցուածքներ եւ այլն, որոնք ունին ժխտական ազդեցութիւն մարդու առողջութեան վրայ: Ուրեմն երաժշտութիւնը երկսայրի սուր է իր դրական ու ժխտական ազդեցութեամբ:

Որք երաժշտութիւնը իր իւրաքանչիւր ինֆրա-ձայներով, որոնք մենք չենք լսեր, բայց կը լսեն մեր օրկանները եւ որոնք կրնան խախտել ուղեղի բնական աշխատանքը յայտնի 25-րդ քատրի սկզբունքով, երբ հանդիսատեսը կը դիտէ շարժանկարը, որուն մէջ, աչքի համար աննկատ, տեղադրուած է յաւելեալ՝ 25-րդ քատր՝ գովագրային յայտարարութեամբ: Ունկնդիրներ նոյնիսկ կրնան ուշակորոյս ըլլալ, եթէ հարուածային գոր-

ծիքներու «թամ-թամ» տեսակի հնչողութիւնը գերազանցէ 100 տեսիլալը: Առաւել զօրեղ է ռոքմէթալի աւերիչ ներգործութիւնը: Ռոքմէթալի համար հիմք են ծառայած հին ափրիկեան կախարդներու կշռոյթները (ռիթմերը): Անոր այսօրուայ ներգործութիւնը բազմապատիկ ուժեղացուած է ժամանակակից էլեկտրոնային արհեստագիտութեան կիրառման միջոցով: Գիտականօրէն ապացուցուած է, որ ծանր ռոքը ժխտական անդրադարձ ունի ընդհանրապէս որեւէ տեսակ կենդանի օրկանի վրայ: Ան կը կասեցնէ մշակովի բոյսերու աճը եւ կ'առաջացնէ բնախօսական խանգարումներ կենդանիներուն քով: Բոյսերէն միայն մոլախոտն է որ անզգայ է այս տեսակ երաժշտութեան նկատմամբ...

Իսկ թէ ի՞նչ աւերիչ ներգործութիւն ունի այդպիսի երաժշտութիւնը մեր ջղային համակարգին վրայ ընդհանրապէս՝ կարելի է պատկերացնել, եւ որը սակայն մեր վրայ կը գրոհէ իւրաքանչիւրիս ազատ ընտրութեամբ...

#### ԵՐԱԺՇՏԱԲՈՒԺՈՒԹԻՒՆԸ ԱՅՍՕՐ

Այսօրուայ արեւմտեան երաժշտաբուժութիւնը կը կիրառուի զուգահեռաբար եւ աւանդական բժշկութեան հետ եւ բոլորովին ինքնուրոյն ձեւով:

Երաժշտութեան տեսակներու ինչպէս ընդհանուր, այնպէս ալ մասնաւոր նմոյշներու յանձնարարականներ կը պարունակեն երաժշտաբուժական դեղատոմսերը ստոյգ հիւանդութիւններու դիմաց, որոնցմէ կը մէջբերենք շարք մը.

«Ալգայմըր»-ի դէմ՝ Մոցարտի երկու դաշնամուրի համար գրուած սոնատները:

Ալքոլամոլութեան դէմ՝ Շուպերթի «Ավէ Մարիա»-ն, Պէթհովէնի «Լուսնի սոնատ»-ը, Սէն-Սանսի «Կարապ»-ը:

Ջղային գրգռուածութեան դէմ՝ Չայքովսքիի առոյգ երաժշտութիւնը:

Ստամոքսի խոցի դէմ՝ «Ծաղիկներու պար»-ը:

Ընկճուածութեան (տեփրեսիոնի) դէմ՝ Շոստաքովիչի «Վալս»-ը:

Սրտային եւ արեան ճնշումային հիւանդութիւններու դէմ՝ Մենտելսոնի «Հարսանեկան քայլերգ»-ը:

Քացիածութեան դէմ (կասթրիտ)՝ Պէթհովէնի «7-րդ սոնատ»-ը:

Լուսնոտութեան դէմ (էփիլեփսիա)՝ Մոցարտի երաժշտութիւնը:

Գլխացաւի դէմ՝ Լիստի թիւ 1. «Հունգարական ռափսոտիա»-ն, Խաչատուրեանի «Դիմակահան-



դէս»-ի սուիթը:

Որպէս ստեղծագործական խթանիչ՝ Խաչատուրեանի «Սուրերով պար»-ը:

Գիտնականները կը հաստատեն, թէ երաժշտութենէն ծագած հաճելի զգացողութիւնները կը կարգաւորեն արեան ճնշումը, կը խթանեն նիւթափոխանակութիւնը, կը բարձրացնեն ուղեղի կեղեւի աշխուժութիւնը: Երաժշտութեան ցաւազըրկող յատկութիւնը կը գործածուի բժիշկ զգայազրկողներու կողմէ որպէս լրացուցիչ հանդարտեցուցիչ միջոց՝ վիրահատութիւններէ առաջ: Ատամնաբոյժներ նոյնպէս կը կիրառեն անոր հանդարտեցնող, ցաւը մեղմացնող կարողութիւնը իրենց աշխատանքին մէջ: Տակաւին կան երաժշտութեան ընտրուած տեսակներ գիրութեան դէմ, ճաղատութեան դէմ, ուղեղի կաթուածի բուժման համար եւ այլն:

Եթէ չըլլար «երաժշտութեան բուժական կարողութիւնները» ներկայացնելէն «բժշկութիւն երաժշտութեան միջոցով» թեմային աննկատօրէն անցնելու վախը, (որը մեր նիւթը չէ), անշուշտ դեղատոմսներու այս շարքը դեռ կարելի էր երկարել:

Սակայն կ'արժէ այդուամենայնիւ յիշել երաժշտութեան կանխարգելող (փրոֆիլաքթիք) կիրառութեան եւս մէկ բնագաւառի գիտափորձ: Բժիշկփորձագէտները յիշներուն համար հնարած են երաժշտական գօտի, որուն մէջ տեղադրուած է փոքրիկ նուագարկիչ մը՝ համապատասխան բարձրախօսներով:

Երաժշտութեան ունկնդրութիւնը ապագայ մանուկին համար սկսած է տակաւին անոր սաղմային վիճակէն: Այդպիսի գօտիով լոյս աշխարհ եկած 1200 մանուկներէն բոլորը անցած են լեզուական, շփուողական եւ մեքենական սթանտարտ թէսթեր: Այս երաժշտագօտիով լոյս աշխարհ եկածներուն ցուցանիշները չորս անգամ աւելի բարձր եղած են սովորական երախաներու արդիւնքներուն համեմատ:

Այսօր հրապարակի վրայ արդէն կան երաժշտական յատուկ խտասալիկներ (CD-ներ) ստոյգ հիւանդութիւններու դէմ, եւ հեռու չէ ժամանակը, երբ բժիշկներ գոնէ որոշ հիւանդութիւններ բուժելու համար գրեն ոչ թէ այս կամ այն քիմիական բաղադրանիւթի անունը, այլ՝ երգահանի եւ երաժշտական ստեղծագործութեան:

Իսկ ինքնաբուժութեամբ զբաղուողներուն խորհուրդ կը տրուի հետեւիլ որոշակի կանոններու.

Բժախնդրօրէն ընտրել համապատասխան ստեղծագործութիւնը:

Ճշգրիտ ընտրել չափաբաժինը (տոզը),

յաւելեալ չափաբաժինը ունի հակառակ անդրադարձ.

Հնչողութեան ուժը յարմարցնել միջին չափի մէջ:

Ունկնդրումէն առաջ թուլանալ եւ տրամադրուիլ:

Ունկնդրումէն ետք որոշ ժամանակ հանգստանալ:

Ընտրուած ստեղծագործութեան ձեւի եւ կառուցածքի մասին քաղել նախնական տեղեկութիւններ, իսկ եթէ առկայ է նաեւ երգային խօսք՝ ծանօթանալ բովանդակութեան, որպէսզի ունկնդրութեան ժամանակ ոչ յստակ առոգանութիւնը չպղտորէ ունկնդրման սահունութիւնը:

Մեր ներքին թրթռացումներուն ներդաշնակ բուժական երաժշտութիւն գումարելէն բացի, եթէ կարելիութիւն կայ աւելցնել նաեւ պարային կշռութաւոր շարժումներ, ապա բուժական արդիւնաւէտութիւնը կարելի կ'ըլլայ ալ աւելի բարձրացնել:

Եթէ զինուորներուն կշռութաւոր քայլքը յատակի նիւթի թրթռացումներուն հետ ճշգրիտ համընկման պարագային կրնայ կամուրջ խորտակել ապա բնաւ զարմանալի չէ, երաժշտութեան իւրաքանչիւր բաղադրիչի առանձին եւ բոլոր բաղադրիչներուն (կշռոյթ, մեղեղի, ձայներանգ, հարմոնիա, հնչուժ, արագութիւն, եւ այլն) միասին վերցուած անխուսափելի արծագանգը մեր հիւանդ կամ առողջ մարմիններուն վրայ:

Երաժշտութեան բուժական կարողութիւններուն մասին իւրաքանչիւրիս ենթակայական վերաբերմունքէն անկախ առկայ են կուտակուած առարկայական փաստեր, փաստեր՝ որոնք յամառ են եւ կարելի չէ վիճիլ անոնց հետ: Կամ պէտք է կարենալ ապացուցել անոնց սնանկութիւնը կամ ընդունիլ, որ երաժշտութիւնը ոչ միայն արուեստի տեսակ է, ոչ միայն քաղաքակրթութեան ցուցանիշ, ոչ միայն մշակութային արտայայտութիւն, ոչ միայն ձայնակալած հոգեբանութիւն, ոչ միայն տրամադրութիւն, զգացմունք ու սրտի ձայն, եւ վերջապէս ոչ միայն նիւթի գոյութեան հիմքի՝ նախաստեղծ շարժման տարեկիցն ու յաւերժ ուղեկիցը, այլ նաեւ մարդկային մարմնի մէջ այդ շարժման հիւանդագին շեղումները վերակարգաւորող բուժական ամենաբնական միջոցներէն մին:

ՄԻՀՐԱՆ ՂԱԶԷԼԵԱՆ



# ԾԻԱԾԱՆ ԱՌԱՆՑ ԱՆՁՐԵԻ

*Երզն է մեր կեանքի ընթացքն ու շունչը  
Միտոյ հրաբուխն ու մեղմ շունչը  
Մ. Ղազէլեան*

Լուրը լուսաբացի պես տարածուեցաւ քաղաքին մէջ: Գահիրէ ԶԲԸՄ-ի «Ծիածան» մանկական երգ-չախումբը համերգ ունի Պօղոսեան Ազգային Վարժարանի Մելգոնեան հանդիսասրահին մէջ...

Անունն արդէն տրամադրող է... «Ծիածան»

Ամեն մարդ գիտէ, որ ծիածան կ'ըլլայ անձրեւէն ետքը միայն:

Անձրեւն ու արեւը կը ծնին սոր հրաշք մը՝ ծիածանը, որ խորհրդակիչն է հրաշքներու կատարման, նպատակներու իրականացման...

Աղեքսանդրիոյ պայծառ երկինքը հետզհետէ կարմիրի կը փոխուի: Բոլոր հայերը խուռներամ կը փութան Պօղոսեան Ազգային Վարժարան, ուր կիսալոյս, կիսամութ այս ժամուն, առանց անձրեւի ծիածան պիտի ըլլայ... աւելի ճիշդ ծիածանի շողարձակում, ծիածանի գունաշքերթ: Շատ բան տեսած սրահը լեցուեցաւ հետաքրքրասերներով, երգ ու երաժշտութեան սիրահարներով:

Մինչ արեւը մայրամուտ կը խաղար, Պօղոսեան Ազգ. Վարժարանի սրահին մէջ ծիածան էր, ժպիտներ, ուրախ արտայայտութիւններ, անհամբերութիւն, սպասում...

Ծիածանի ցոլանքը հետաքրքրական է բոլորին:

Յայտագիրը կառնէս ձեռքդ եւ կը ժպտիս, կը բաւաս եւ ուրախ ժպիտդ կը ներխուժէ հոգիիդ խորքը: Ուրախութեամբ կը սպասես թէ ի՞նչ պիտի ըլլայ:

Կը բացուի վարագոյրը եւ ուրախ, ծիածանական ջերմութիւն կը ներխուժէ սրահ: Ծիածանի երանգներով ձեւաւորուած բեմը, տաք ժպիտները, պայծառ դէմքերը հետաքրքրական երեկոյ կը խոստանան: Պզտիկներու արեւ ճառագող աչքերը անհամբերութեամբ կը սպասեն խօսակիւն, որ թրթռացող սիրտերով սկսին իրենց երգերը: Երգերը հրաշալի են, բայց խօսակ Անի Օհանեսեանի խօսքն ալ հաճելի է, որ յաջորդ երգին մասին տեղեկութիւն տալէն զատ, կը համեմուի ասմունքի պատառիկներով: Իսկ երգերը աղբիւր են զուլալ, որ կը յորդին մանուկներու շուրթերէն: Եւ ոչ միայն շուրթերէն: Իւրաքանչիւրը գիտէ ինչ է իր խնդիրը, ինչի մասին է իր երգը: Եւ ինչպէս «Ձօն երգին» բանաստեղծութեան մէջ Մօ. Ղազէլեան կ'ըսէ, ամէն մէկը կ'երգէ իր հոգիին լարերով, սրտին հրամանով: Կ'երգեն՝ իրենց կենսութեան խորութիւնը փոխանցելով սրահին: Սա պարզ երգչախումբ չէ: Սա մանուկներու անհոգ աշխարհ մըն է, ուր կը թագաւորէ երգն ու պարը, ծիծաղն ու կատակը, սերը, սերը...

Անշուշտ սերն է, որ ամէն Զինգաբթի երեսուն եւ աւելի պատանիներ եւ աղջիկներ կը հաւաքէ Գահիրէի Բարեգործականի պատերէն ներս եւ տեսանելի ու անտեսանելի մեթոտներով արուեստ կ'արարեն՝ երգի կատարում, բեմադրում, ասմունք... Շատ մօտէն կը ծանօթանան երգարուեստին եւ ընդհանրապէս մշակոյթին:

Երգերու պարզ կատարում չէ այս երգահանդէսը: Զամերգային ներկայացումն է՝ երգը խառնած ասմունքին, պարին, կատակին, ծիծաղին: Կը դիտես «Ծիածան»-ի ելոյթը եւ կը հասկնաս, որ միայն երգի հանդէպ ունեցած սիրով չէ որ կապուած են այս պզտիկները, այլ անկեղծութեամբ, ընկերասիրութեամբ, իրարու նկատմամբ մեծ հոգատարութեամբ եւ ուշադրութեամբ:

Անշուշտ բոլորին համար պարզ է, թէ որքան աշխատանք թափուած է այս ամէնուն հասնելու համար: Երգ երաժշտութեան հանդէպ մեծ սերը պզտիկներուն փոխանցուած է ստեղծագործական խումբին ղեկավարութեամբ Մօ. Միհրան Ղազէլեանի:

Իսկ երգերը ընտրուած են վարպետութեամբ, սուրբ ճաշակով, մանկավարժական հոտառութեամբ, ծիածանին յատուկ գունազոյնութեամբ: «Ծիածան»-ի ստեղծագործական խումբը գեղարուեստական ղեկավար Մօ. Միհրան Ղազէլեանի գլխավորութեամբ կրցած է ստեղծել հեքիաթային աշխարհ մը, ուր կը թագաւորեն սերը, միասնակաւորութիւնը, իրար օգնութիւնը, անկեղծութիւնը... Խմբավար տիկ. Գոհար Ղազէլեանի դէմքէն ամբողջ ներկայացման ընթացքին չիռնացաւ բարի ժպիտը, որ կը քաջալերէր իւրաքանչիւր պզտիկ, հակառակ անոր, որ ժպիտին մէջ կար նաեւ մտահոգութիւն: Երգչախումբի իւրաքանչիւր կատարող կը շարժէր անոր ժպիտին հետ: Եթէ մաւետոսն չափ կու տար ձեռքերով եւ աչքերով, տիկին Գոհարը միայն կը ժպտէր եւ ամէն ոք կը հասկնար թէ ինչ պէտք է ըլնէր: Իսկ տիկին Նանօր Աբիկեանի նուագակցութիւնը կենդանի շունչ կը հաղորդէր ամբողջ ներկայացումին:

Աղեքսանդրիոյ երկինքը աստղագարդ էր, իսկ Պօղոսեան Վարժարանի Մելգոնեան սրահէն ներս ծիածան՝ երգ, երաժշտութիւն, ժպիտներ, ուրախ արտայայտութիւններ...

Երբ օրը կը գոցէր իր աչքերը, Ծիածանի աղմուկն ու ծիծաղը կը շարունակուէին ճանապարհին: Այլեւս մոռցուած էին յոգնութիւնը, յուզմունքը ու մտահոգութիւնը... Կար միայն զնգուն ծիծաղ, գոհունակութիւն, ուրախ տրամադրութիւն... Վաղը այս մանուկներն ու պատանիները ուր ալ ըլլան, կեանքի ճամբաներուն վրայ ուր ալ որ գտնեն իրենց լոյսը երբէք պիտի չմոռնան այն մեծ սերն ու լոյսը, որ առին ու տուին «Ծիածան»-ին միջոցով:

Անձրեւն է՝ ջուրը, որ արեգակի հետ ծնունդ կու տան հրաշագեղ ծիածանին...

ԱՆԺԻԿ ԿԱՆԻՄԵԱՆ

*Յ. Գ. «Ծիածան»-ի Աղեքսանդրիոյ մէջ ունեցած ելոյթին օրը տեղի ունեցաւ նաեւ Աղեքսանդրահայ գերագանցիկ ուսանողներու պարգեւատրումը:*



«Ծիածան»-ի Աղեքսանդրիոյ մէջ ունեցած ելոյթէն տեսարան մը



Նկարին մէջ՝ ԶԲԸՄ-ի Աղեքսանդրիոյ մասնաճիւղի ատենապետ տիար Սարգիս Վարձպետեան կը յանձնէ Վանիա Միսքճեանի մրցանակը



## ՓԱՅՏԷ ՍԱՐԴՈՒԿԸ

Մինչ արելը մայրամուտ կը խաղար ծովուն ու ամպերուն հետ, փայտե արձանները իրենց հեղինակներէն վերջին հրահանգները կ'առնէին՝ ցուցադրութեան բացումէն առաջ: Բացօթեայ ցուցադրութիւնն ալ իր առաւելութիւններն ունի. նախ բնական նիւթերը աւելի հնչեղ են բաց երկինքին տակ: Իսկ եթէ երկինքն ալ աստղազարդ կտաւի նման է, ու ծովը կը ձայնակցի բնական այդ համանուագին, գեղեցկութիւնը անձեռակերտ է, քանզի բնութեան եւ արուեստի միաձուլումը սքանչելի է: Մէկ առաւելութիւնն ալ այն է, որ ցուցօցները կրնաս դիտել բացումը ազդարարուելէն առաջ:

Ցուցադրութիւն է Աղեքսանդրիոյ գրադարանի բացօթեայ ցուցասրահին մէջ...

Աղեքսանդրիոյ գրադարանը հաւատարիմ է իր աւանդոյթին: Կրկին միջազգային սիմբոզիում է՝ թեման՝ ազատ է, հումքը՝ բնական: Ընտրուած է փայտը՝ իր բոլոր հմայքներով ու անհնագանդութիւններով: Անշուշտ փափուկ է քան մետաղն ու մարմարը, բայց փայտն ալ իր լուծելի եւ անլուծելի խնդիրներն ունի:

Այցելուները շատ են, կարծիքները իրերամերժ, երբեմն հակասող... Ուշագրաւ գործեր շատ կան: Երբ մօտեցայ գրադարանի ցուցասրահ՝ հրապարակին, մարդաշատ հրապարակը փայտ կը բուրբեր: Արուեստասէրները պատնէշած էին արձանները, կարծես նոր գանձեր յայտնաբերած ըլլային: Դիտեցի արձանները, մարդոց աչքերը, հասկցայ, որ ծովը բուռ մի մարգարիտ հանած է: Մարգարիտներու իւրաքանչիւր հատիկը ծնած է ամէն մէկ արուեստագետի մտքի սլացքէն, սրտի թրթիռէն, ձեռքերու ջերմութենէն...

Իտալացի, հայ, սերպ, չինացի, յույն, թուրք, եգիպտացի արձանագործներն իր շուրջ հաւաքած է փայտը: Փայտե արձանները շատ տարբեր են, հետաքրքրական, իւրայատուկ: Ահա արձան մը, որ հպարտ ու ինքնագոհ կին մըն է, եւ երկար, երկար վիզը կը դառնայ ուշիմ, հզօր արծիւ մը, որ կը հսկէ ոչ միայն կինը, այլեւ ամբողջ շրջակայքը: Յեղինակը, որ Գահիրէի Արուեստներու Համալսարանի դասախօս է, ըսել կուզէ, թէ կին մը որքան ալ ինքնավստահ է ու ինքնուրոյն, գործարար է ու առաջնորդ, միեւնոյնն է՝ ան պէտք ունի արծիւի մը ուշադրութեան:

Կարապետ են այս կերպարանքները՝ սլացիկ ու չքնաղ: Առանց նկատելու շուրջինները քաջողական ուժով մը իրար կու գան՝ սիրոյ թելերով...

Միայնակ կին մը՝ անունը «Սպասում»... Կարելի է խօսիլ իւրաքանչիւր արձանի մասին, բայց արձան մը կայ, որ ... Մարդուկ մը, կարծես աշխարհի ամբողջ հոգն ու բեռը շալակն առած, վախվխած, շուրջինները կը դիտէ: Յեղինակն իր ոճին հաւատարիմ՝ կերտած է արձան մը, որ կը մարմնաւորէ հպարտ ու ուղիղ մէկը, որ կաշկանդուած է ու սահմանա-

զատուած: Կ'ուզէ առնել իր ազատութիւնը, սակայն ամէն կողմէ կը գոցեն զինքը: Մարդը հազար ու մէկ երազ ունի: Բայց... հոս՝ օրէնքն է արգելք, հոն՝ շրջանակն ու ընտանիքը, ուրիշ տեղ մը՝ բարքերն ու արժանապատուութիւնը, ամենագորաւորը՝ խիղճը մարդու: Մարդուն ճնշող ամենախիստ աքցանը իր խիղճն է: Եւ այդ ճնշումին տակ է Սարգիս Թօսունեանի կերտած փխրուն հոգիով փայտե մարդուկը:

Արդէն երրորդ անգամ Գրադարանի Միջազգային Սիմբոզիումին իր մասնակցութիւնը կը բերէ եգիպտահայ ճանչցուած արձանագործ Սարգիս Թօսունեան՝ պատիւ բերելով ոչ միայն ինքզինքին, իր արուեստը գնահատողներուն, այլեւ եգիպտահայութեան, մեր ազգին: Ամէնքս հպարտ կը զգանք, որ արձանագործ Սարգիս Թօսունեանի անունը բազմիցս կը յիշատակուի օտար եւ տեղացի լաւագոյն արուեստագետներու շարքին: Իսկ ստեղծագործութիւնները՝ երկրի բարձրարուեստ գործերու կարգին կը դասուին:

Գահիրէի Միջազգային Օդակայանի մեծ սրահներէն մէկը այսուհետ պիտի զարդարէ Ս. Թօսունեանի գործերէն մէկը: Նազելի եգիպտուի մը, որ օդակայանին մէջ կը դիմաւորէ ու կը ճանապարհէ երկիր ժամանող ու մեկնող ճամբորդները:

Այսօր Եգիպտոսի մէջ չկայ արձանագործական մեծ ձեռնարկ մը, որ կայանայ առանց Սարգիս Թօսունեանի մասնակցութեան: Ըլլայ Ասուանի Միջազգային Սիմբոզիումը, Միջերկրականի Երկիրներու Դիէնալին, բարձր մակարդակի ցուցադրութիւններ, մրցոյթներ...

Կրանիթ, մարմար, պրոնզ (անագապղինձ), ալիւմին... այս ցուցակը համալրուեցաւ փայտով: Այս սիմբոզիումը նոր նիւթով հարստացուց արուեստագետին ստեղծագործական երանգապակակը: Այցելուները պէտք չունին կարողալու արձանագործին անունը, որովհետեւ ծանօթ է Սարգիսին ոճը, ձեռագիրը: Ըլլայ պրոնզ թէ կրանիթ, մարմար թէ փայտ... Արձաններ կան որ ժպիտ կը կորզեն դիտողէն, ուրիշներ՝ թախիծ... Փայտե մարդուկը կը ստիպէ, որ մարդ ինքզինքը դիտէ ուրիշի աչքերով:

Ծովն ու երկինքը արելը կը փնտռեն մութ ամպերուն մէջ: Գրադարանը գոհ է նոր արձաններով: Այցելուները չեն աճապարեր հեռանալ արուեստի գործերէն: Արձանագործները կեանքին յանձնեցին նորածինները: Աշխարհը հարստացաւ նոր գանձերով: Սիմբոզիումը իր անարտին հասաւ:

Եգիպտացիները կ'ըսեն. – «Տարուսը յաջորդ սիմբոզիումին»:

ԱՆԺԻԿ ԿԱՆԻՄԵԱՆ



Եգիպտուհին

ԱՐՈՒԵՍՏԱԳԵՏ  
ՍԱՐԳԻՍ ԹՕՍՈՒՆԵԱՆԻ  
ՑՈՒՑԱԴՐԱԾ  
ԳՈՐԾԵՐԸ



Փայտե Մարդուկը



**ՀԲԸՄ-Ի 85-ՐԴ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԺՈՂՈՎ, ՀԱԼԷՊ - ՍՈՒՐԻԱ  
ՀԱԼԷՊԻ ՊԱՏՄԱԿԱՆ ԲԵՐԴԸ ԱՆՆԱԽԸՆԹԱՑ ՓԱՌԱՏՕՆԻ ԹԱՏԵՐԱՎԱՅՐ**

Հայկական Բարեգործական Ընդհանուր Միության տարեգրության մեջ հպարտառիթ էջեր արձանագրուեցան Մեպտեմբեր 30-էն Հոկտեմբեր 7 օրերուն, Հալէպի մէջ գումարումովը Միության Երկամեայ Ընդհանուր Անդամական Ժողովին, որ յատկանշական էր իր տարողութեամբ եւ բնոյթով:

Արդարեւ, Միության Կեդրոնական Վարչական Ժողովի անդամներ, գլխաւորութեամբ Նախագահ Տիար Պերճ Մեդրակեանի, մասնաճիւղերու պատկան մարմիններու ներկայացուցիչներ, իրաւասու անդամներ եւ բարեկամներ Միջին Արեւելքէն, Եւրոպայէն, Ամերիկայի Միացեալ Նահանգներէն, Հարաւային Ամերիկայէն եւ Հայաստանէն, Հալէպ ժամաներ էին քննելու Միության անցնող երկու տարիներու նիւթա-բարոյական գործունէութիւնը եւ նոր մարտահրաւերներու լոյսին տակ ծրագրելու գալիք տարիներու աշխատանքները:

ՀԲԸՄ-ի 85րդ Ընդհանուր Անդամական Ժողովի եւ Յարակից Ձեռնարկներու Հիւրընկալ Գործադիր Մարմինին կողմէ խնամքով եւ ամենայն բժախնդրութեամբ պատրաստուած յայտագիրը սկիզբ առաւ **Չորեքշաբթի 1 եւ Հինգշաբթի 2 Հոկտեմբերին**, Տէր Զօր եւ Փալմիրա կատարուած այցելութիւններով: Տէր Զօրի մատուռէն ներս հոգեհանգիստի արարողութիւն կատարուեցաւ Ապրիլեան նահատակներուն եւ Միության հանգուցեալ բարերարներուն յիշատակին, ապա խումբը այցելեց Տէր Զօրի թանգարան:

Այս ընթացքին, «Շերաթոն» պանդոկին մէջ, Նախագահ Պերճ Մեդրակեան եւ Կեդրոնական Վարչական Ժողովի անդամներ խորհրդակցական հանդիպումներ ունեցան մասնաճիւղերու ատենապետներուն, վարչութեանց ներկայացուցիչներուն, ինչպէս նաեւ Հայաստանի Ներկայացուցչութեան եւ հայրենական ծրագիրներու համակարգողներուն հետ:

**Հոկտեմբեր 2-ին**, ՀԲԸՄ-ի Գալուստ Կիւլպէնկեան կեդրոնէն ներս տեղի ունեցաւ Բարի Գալուստի ընդունելութիւն, որուն ներկայ գտնուեցան Ընդհանուր Անդամական Ժողովի մասնակիցներ, Միության Սուրիոյ մասնաճիւղի մարմիններու ներկայացուցիչներ, Սուրիոյ մօտ Հայաստանի Հանրապետութեան Դեսպան Արշակ Փոլատեան, Հալէպի Հայաստանի Հանրապետութեան հիւպատոսութեան ներկայացուցիչներ, հայ յարանուանութեանց տեղւոյն պետեր՝ գլխաւորութեամբ Բերիոյ Թեմի Բարեջան Առաջնորդ Շահան Եպս. Սարգիսեանի, ինչպէս նաեւ գաղութի մշակութային միութիւններու ներկայացուցիչներ: Հոկտեմբեր 3-ին խումբը այցելեց Ս. Սիմէոն պատմական եկեղեցին եւ շրջեցաւ Հալէպի պատմական վայրերը:

**Ուրբաթ, 3 Հոկտեմբեր 2008ը** աստեղային օր մը եղաւ հալէպահայութեան պատմութեան մէջ: Արդարեւ, աշխարհի հնագոյն քաղաքներէն Հալէպի խորհրդանիշ պատմական բերդին մէջ տեղի ունեցաւ Հայկական Բարեգործական Ընդհանուր Միության եւ Հայ Երիտասարդաց Ընկերակցութեան Սուրիոյ Երջանակին կազմակերպած գեղարուեստական աննախընթաց փառատօնը՝ բարձր հովանաւորութեամբ Սուրիոյ Աշխատանքի եւ Ընկերային հարցերու նախարարուհի Դոկտ. Տիւրքալ Ալիսա Արէֆի:

Հալէպի պատմական բերդի տարածքին՝ հանդէսի սկիզբը յայտարարող զանգերու ղօղանջներով եւ փողերախումբի ու թմբկահարներու նուագակցութեամբ, դրօշակակիրներ, սկաուտներ, մարզիկ-մարզուհիներ եւ յայտագրի բոլոր մասնակիցները երեք մուտքերէ բեմ բարձրացան: Բեմին վրայ գետեղուած հեռատեսիլի հսկայ պաստառին վրայ մէջ ընդ մէջ կը ցուցադրուէին ՀԲԸՄ-ի մասին պատմող վաւերագրական տեսարաններ:



Սուրիոյ եւ Հայաստանի պետական օրհներգերու կատարումէն ետք, օդ բարձրացան հարիւրաւոր զոյնզոյն օդապարիկներ եւ տասնեակ մը աղանիններ, մինչ երգչախումբի կատարողութեամբ կը հնչէր ՀԲԸՄ-ի քայլերգը: Գեղարուեստական բարձր որակով գործադրուած Փառասօն-Արուեստի երեկոյին ներկայ գտնուեցան աւելի քան չորս հազար հալէպահայեր, որոնք լեցուցած էին բերդին ամֆիթատրոնը:

Ելոյթ ունեցան Միութեան Հալէպի Սպենդիարեանի անուան երգչախումբը, «Անդրանիկ» պարախումբը, Կոմիտասի անուան Սենեկային նուագախումբը, մանկական պարախումբը, ինչպէս նաեւ մեներգողներ եւ ասմունքողներ՝ Սալբի Տարագճեանը, Ռաֆֆի Գալայճեանը, Թամար Ինճէեանը, Նանոր Միքայէլեանը, Լիլա Վարդանեան-Պօղոսեանը, Արմէն Խորոզեանը, բոլորն ալ միութեանականներ: Յայտագիրը վարեց եւ ասմունքեց հալէպահայ մշակութային յայտնի գործիչ եւ ՀԲԸՄ-ի Լ.Նաճարեան-Գ. Կիւլպէնկեան Երկրորդական Վարժարանի հայագիտական բաժնի վարիչ Յակոբ Միքայէլեանը: Փառասօնը եզրափակուեցաւ հրավառութեամբ մը, որ գեղեցկօրէն զարդարեց Հալէպի երկնակամարը:

Հայրենի արուեստագէտներ Հրաչեայ Աշուղեան, Աշոտ Համբարձումեան եւ Աշոտ Սարգսեան, ինչպէս նաեւ ՀԵԸ-ի Կոմիտասի անուան Սենեկային նուագախումբի ղեկավար Յովհաննէս Սուպայէտ եւ Սպենդիարեանի անուան երգչախումբի խմբավարներ Շահէ Քէշիշեան եւ Պերճ Երէցեան, փայլուն յայտագիր մը մատուցանեցին հանդիսատեսներուն՝ անմոռանալի պահեր պարզելով անոնց: ՀԵԸ-ի շուրջ 600 սկաուտներ, արենուշներ, ուսանող-ուսանողուհիներ եւ երիտասարդներ, կուռ շարքերով, ապացուցանեցին հալէպահայութեան եւ մանաւանդ մեր Միութեան կենսունակութիւնը:

Նոյն օրը, երեկոյեան, Հալէպի «Քասըր Ալուալի» արաբական ճաշարանին մէջ տեղի ունեցաւ ընթրիք մը, ի պատիւ Ընդհանուր Ժողովի մասնակիցներուն:

#### **ՀԲԸՄ-ի 85Դ ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԱՆԴԱՍՏԱԿԱՆ ԺՈՂՈՎ**

**Շաբաթ, 4 Հոկտեմբեր 2008**, առաւօտեան ժամը 11:00-ին, Հալէպի «Շերաթօն» պանդոկի սրահին մէջ բացուեցաւ ՀԲԸՄ-ի 85րդ Ընդհանուր Անդամական Ժողովի առաջին նիստը՝ հովանաւորութեամբ ՀԲԸՄ-ի Կեդրոնական Վարչական Ժողովին եւ նախագահութեամբը Սեթր Պերճ Սեդրակեանի: Յատուկ հրաւերով ժողովին ներկայ էր նաեւ Հայաստանի Հանրապետութեան Սփիւռքի նախարարուհի Տիկին Հրանոյշ Յակոբեանը:

«Նոր Դար, Նոր Տեսլական» խորագրով այս Անդամական Ընդհանուր Ժողովը, որ առաջինն էր Միութեան երկրորդ հարիւրամեակի սեմին, յատկանշական էր մանաւանդ իր կայացումովը պատմական Հալէպ քաղաքին մէջ, որ կը խորհրդանշէ ցեղասպանութենէն վերապրած հայութեան կենսունակութիւնը: Ժողովը հաստատեց անցնող երկու տարիներուն՝ նոր հրամայականներու դիմաց Միութեան որդեգրած նոր կողմնորոշումները եւ իրագործումները, շեշտելով համամիութեանական գործելաձևը եւ Հայրենիք-Սփիւռք փոխադարձ հզօրացումի քաղաքականութիւնը:

ՀԲԸՄ-ի Նախագահ Սեթր Պերճ Սեդրակեան իր բացման խօսքին մէջ ըսաւ. «ՀԲԸՄ-ի 85րդ Ընդհանուր Անդամական Ժողովը, որ համախմբած է մեզ պատմական Հալէպ քաղաքին մէջ, առիթ մըն է անդրադառնալու մեր ազգանուէր Միութեան երախտաշատ գործունէութեան: Միաժամանակ, անիկա պատեհութիւն մըն է գիտակցելու այն առաջնորդող եւ պատասխանատու դերին, որ վստահուած է մեզի, իբր համազգային մեծագոյն կազմակերպութիւն, մեր ազգի եւ Միութեան անկիւնադարձային այս հանգրուանին: Մեր Միութեան փառաւոր անցելալը ապագային կամրջող այս հանգրուանին, մենք անցնող երկու տարիներուն յաջողեցանք Միութեան արդիականացած գործելակերպը եւ նոր ուղղութիւնները գործնական քայլերու վերածել:

Նախագահ Սեդրակեան շարունակեց. «Մեր Միութիւնը ապակուսակցական կազմակերպութիւն մըն է, բայց միշտ ունեցած է եւ կը շարունակէ ունենալ ազգային քաղաքական յստակ դիրքորոշում, Մայր Հայրենիքի եւ Ժողովուրդի բարօրութեան եւ բարգաւաճումին, եւ հայ մշակոյթի պահպանումին, հարստացումին ու տարածումին ի խնդիր: Մենք պատրաստ ենք գործակցելու բոլոր



կազմակերպություններուն հետ, որոնց գործունեությունը ուղղուած է հայրենիքի հզօրացումին: Որովհետեւ համոզուած ենք, որ հզօր հայրենիքով կ'երաշխաւորուի հայ ժողովուրդի գոյատեւումը»:

Խօսելով Միութեան ապագայ ծրագիրներուն մասին, Պրն. Նախագահը ըսաւ. «Պէտք է իրատեսութեամբ ընդունինք, թէ նոր սերունդը այլեւս չ'ապրիր անցեալին մէջ, շարուած է իր շրջապատի ընկերային եւ մշակութային իրականութեան եւ այդ իսկ պատճառով ենթակայ է կորսնցնելու իր դիմագիծը եւ հեռանալու հայ կեանքի աւանդական գործունեություններէն, մասնաւորաբար ոչ-հայրենամերձ գաղութներու մէջ: Այս ուղղութեամբ արդէն ճշդած ենք մեր կողմնորոշումը եւ առած հիմնական նախաքայլեր, միշտ իբր հիմք ունենալով Հայաստանի իրականությունը եւ անոր հետ մնայուն հաղորդակցութեան կենսական անհրաժեշտությունը»:

Պրն. Սեդրակեան շնորհակալութեան եւ գնահատանքի խօսք ուղղեց Սուրիոյ Շրջանակային Յանձնաժողովին եւ մասնաճիւղերուն, իրենց հիւրասիրութեան եւ կազմակերպչական բժախնդիր աշխատանքին համար: Իր ելոյթը եզրափակեց՝ հրաւիրելով անդամակցությունը, մասնաճիւղերը եւ Միութեան հաւատարմները, «ուժերու առաւելագոյն լարումով, եւ միասնական ճիգերով առաջ տանելու Հայկական Բարեգործական Ընդհանուր Միութեան ազգանուէր գործունեությունը, հաղորդակից մնալու ժամանակի շունչին, մասնակից ըլլալու մեր ժողովուրդի դէպի պայծառ ապագայ երթին, ու մանաւանդ՝ տեսլական մեր նոր կառոյցներու կերտումը դիտելու երիտասարդութեան աչքերով ու ձգտումներով, եւ մեր պատասխանատուությունները պատուով յաջորդ սերունդին փոխանցելու բարձր գիտակցութեամբ»:

Նախագահին կողմէ ժողովի Ատենադպիրի, Ստուգիչ, Քուէախոյզ եւ Բանաձեւումներու Յանձնաժողովներու նշանակումներուն յաջորդեց Ստուգիչ Յանձնախումբի որոշումին հրապարակումը, որով Միութեան Հիմնական Կանոնագրին տրամադրություններուն համաձայն, անձամբ ներկայ եւ փոխանորդագրերով նուագագոյն անդամներու թիւը ապահովուած ըլլալով, 85րդ Ընդհանուր Անդամական ժողովը օրինաւոր կը նկատուէր:

Միութեան 2006-2007 տարեշրջաններու ընդհանուր նիւթական եւ բարոյական, ինչպէս նաեւ Հաշուեքննիչ Յանձնախումբի տեղեկագրերը յաջորդաբար ներկայացուեցան Կեդրոնական Վարչական ժողովի անդամներ Ռուբէն Քէշիշեանի, Սինան Սինանեանի եւ Վազգէն Եագուպեանի կողմէ:

Հակառակ համաշխարհային գետնի վրայ տիրող տնտեսական վերիվայրումներուն, Միութեան հաշուեքննիչը առողջ պատկեր մը կը պարզէ: Ընդհանուր Անդամական ժողովին ներկայացուեցաւ նաեւ ՀԲԸՄ-ի 2006-2007 երկամեայ մանրամասնեալ տեղեկագիրը եւ հաշուեքննիչը ներկայացնող հրատարակություն մը, որով ժողովականները հանգամանօրէն ծանօթացան միութեան ելեմուտքին եւ երկամեայ բեղուն գործունեութեան:

Կեդրոնական Վարչական ժողովի անդամներ վերընտրուեցան Նախագահ Մերձ Սեդրակեանը, Արիս Ադամեանը, ժողովի Պասրալեանը, Նազարէթ Ֆրստրքճեանը, Վահէ Կապրաշը, Արտա Ն. Յարությունեանը, Սարգիս Ճէպէճեանը, Լեւոն Նազարեանը եւ Սէմ Սիմոնեանը: Առաջարկուեցաւ իբրեւ ՀԲԸՄ-ի Կեդրոնական Վարչական ժողովի նոր անդամ ընտրել Երուանդ Զօրեանը, որուն թեկնածությունը միաձայնութեամբ եւ ծափահարություններու ներքոյ ընդունուեցաւ ժողովին կողմէ:

Դոկտ. Զօրեան խօսք առնելով, շնորհակալութիւն յայտնեց իրեն հանդէպ ցուցաբերուած ջերմ վերաբերումին համար, մատնանշելով թէ իր կեանքի կողմնորոշումը հունաւորող գործօնները կու գային իր ծնողքէն եւ ՀԲԸՄ-ի Լ.Նաճարեան - Գ. Կիւլպէնկեան վարժարանէն ու Միութեան շարքերէն:

Ընդհանուր Անդամական ժողովը առիթ էր նաեւ պատուելու այն անձնաւորությունները, որոնք կարեւոր նպաստ բերած էին Միութեան գործունեութեան ծաւալումին եւ Սփիւռք-Հայրենիք յարաբերություններու սերտացումին:

Զեռամբ Նախագահ Պերձ Սեդրակեանի, պարգեւատրուեցան Հայաստանի Հանրապետութեան



Սփիւռքի նախարարուհի Տիկին Հրանոյշ Յակոբեանը, Հայաստանի Հանրապետության Արտաքին Գործոց նախկին Նախարար Վարդան Օսկանեանը (ի բացակայության), Սուրիոյ մօտ Հայաստանի Հանրապետության նախկին Դեսպան Լեւոն Սարգիսեանը Virtual College ծրագրի ղեկավարներէն, հայրենի գիտնական Սամուէլ Շուքուրեանը, Խորհրդային Հայաստանի Սփիւռքի Կոմիտէի նախկին ղեկավարներէն Ռոմէն Կոզմոյեանը, եւ Միութեան Միլանոյի մասնաճիւղի վարչութեան երկար տարիներու գործունէայ անդամուհի Կէկէ Խաչատուրեանը:

Իր ելոյթին ընթացքին, Նախարարուհի Հրանոյշ Յակոբեան, որ իբրեւ նախարարուհի իր առաջին պաշտօնական այցելութիւնը կը կատարէր դէպի սփիւռք, խօսեցաւ հայապահպանման, հայ ժողովուրդի ներուժի օգտագործման, դէպի բարգաւաճ Հայաստան հայրենադարձութեան տեսլականին, ինչպէս նաեւ ՀԲԸՄ-ի հետ համագործակցութեան մասին, դրուատելով հայրենիքի նկատմամբ անոր կատարած նախախնամական դերը:

ՀԲԸՄ-ի Դամասկոսի տեղական մասնաժողովի Փ.Ատենապետ Պերճ Պարսումեան ընթերցեց Բանաձեւումի Յանձնախումբի որոշումները, որոնք վաւերացուեցան Ժողովին կողմէ: Խօսք առաւ նաեւ Շրջանակային Հիւրընկալ Յանձնաժողովի Ատենապետ Տոքթ. Պետրոս Պոյաճեանը յայտնելու իր շնորհակալութիւնը եւ գնահատանքը Յանձնաժողովին հանդէպ ցուցաբերուած վստահութեան եւ իրեն գործակից մասնաճիւղերու, վարչութեանց եւ ՀԵԸ-ի նուիրեալ աշխատանքներուն համար: Ժողովը եզրափակուեցաւ Նախագահ Պերճ Սեդրակեանի փակման խօսքով, որ ընդհանուր գիծերով վերահաստատեց Միութեան յառաջիկայ երկու տարիներու գործունէութեան հիմնակետերը:

Նոյն օրը երեկոյեան, նոյն պանդոկին մէջ, տեղի ունեցաւ ՀԲԸՄ-ի 85րդ Ընդհանուր Անդամական Ժողովի առթիւ կազմակերպուած Կալա-Պարահանդէսը, որուն ընթացքին Սուրիոյ մասնաճիւղին կողմէ յուշանուէրներ յանձնուեցան մասնաճիւղերու ներկայացուցիչներուն: Արտասանութիւններով եւ խանդավառող խօսքերով պարահանդէսը ձեռնհասօրէն վարեցին Պերճ Պարսումեանը եւ Թամար Խաչայեանը:

**Կիրակի, Հոկտեմբեր 5ին**, հիւրերը այցելեցին ՀԲԸՄ-ի Լ. Նաճարեան-Գ.Կիւլպէնկեան Երկրորդական Վարժարան, ուր դիմաւորուեցան դպրոցի աշակերտութեան եւ ուսուցչական կազմին կողմէ: Կիւլպէնկեան հանդիսասրահին մէջ վարժարանին սաները գեղարուեստական կոկիկ յայտագիր մը ներկայացուցին հիւրերուն, որմէ ետք ելոյթ ունեցան վարժարանի Տնօրէն Աւետիս Պազգալեանը եւ Նախագահ Մեթր Պերճ Սեդրակեանը, որ խօսեցաւ ՀԲԸՄ-ի աշխարհատարած վարժարաններուն եւ ընդհանրապէս Միութեան ծաւալած կրթական գործունէութեան մասին, որ կ'ընդգրկէ բազմաթիւ եւ բազմաբնոյթ ծրագիրներ սփիւռքի եւ հայրենիքի մէջ: Հանդիսութեան աւարտին, հիւրերը անցան ՀԲԸՄ-ի Գալուստ Կիւլպէնկեան կեդրոն, ուր Միութեան Հալէպի պատասխանատուները հիւրերուն ծանօթացուցին կեդրոնի յարկերուն վրայ տեղադրուած Միութեան գրասենեակներն ու գործունէութեան համար նախատեսուած սրահները, որոնց կարգին՝ ՀԵԸ-ի Սարեան Ակադեմիայի սաներու գեղանկարչական ցուցահանդէսի աշխատանքները:

**Երկուշաբթի, 6 Հոկտեմբերին**, առաւօտեան, Դամասկոսի նախագահական ապարանքին մէջ, Սուրիոյ Հանրապետութեան Նախագահ Դոկտ.Պաշար Ասատ ընդունեց ՀԲԸՄ-ի Նախագահ Պերճ Սեդրակեանի գլխաւորած պատուիրակութիւնը: Շուրջ մէկուկէս ժամ տեւած հանդիպումը առիթ էր խօսելու ՀԲԸՄ-ի գործունէութեան, ինչպէս նաեւ Հայ եւ Արաբ ժողովուրդներու բարեկամութեան մասին: Ընդհանուր Անդամական Ժողովի մասնակիցներ Դամասկոսի շրջանին մէջ շրջապտոյտ մը ունեցան դէպի Սէյտնայա եւ Մաալուլա վանքեր, ինչպէս նաեւ Ումաուի Մզկիթ:

Հայկական Բարեգործական Ընդհանուր Միութեան 85րդ Ընդհանուր Անդամական Ժողովը նոր ոգեւորութիւն յառաջացուց միութեան աշխարհատարած մասնաճիւղերը ներկայացնող անդամներուն մօտ, որոնք իրենց գաղթօճախները վերադարձան լաւագոյն յուշերով ու տպաւորութիւններով:

ՅՈՎԻԿ ԷՕՐՏԵՔԵԱՆ  
(Հալէպ-Երեւան)



## **ՀԱՐԱՆ ՆՈՒՊԱՐ ԶԵԼԻՈՊՈՒԽՍ**

Յոբելեանական Տոնակատարութիւն Մարզարանին  
Զելիոպոլսոյ Կեդրոն Փոխադրութեան Յիսնամեակ  
1958-2008



## ՀԲԸՄ-Ի ԵԳԻՊՏՈՍԻ ՇՐՋԱՆԱԿԱՅԻՆ ՅԱՆՁՆԱԺՈՂՈՎԻ ԱՏԵՆԱՊԵՏ ՊՐ. ՊԵՐՃ ԹԵՐԶԵԱՆԻ ԽՕՍՔԸ



Յելիոպոլսոյ ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի նոր կեդրոնին յիսնամեակի տօնակատարութեան ձեռնարկերը կը յառաջացնեն անխուսափելի մտորումներ:

Յելիոպոլսոյ ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ը կարեւորագոյն դեր ունեցած է եգիպտահայ մարզական կեանքէն ներս եւ հանդիսացած է մագնիսական այն ուժը, որ իրերայաջորդ տասնամեակներու ընթացքին, իրեն քաշած է հազարաւոր մանուկներ, պատանիներ եւ երիտասարդներ: Անոնք բոլորը իրենց կեանքի վաղ հանգրուաններէն մասնակցած են ակումբին մարզական եւ սկաուտական տարբեր խումբերուն, իրենց անհամար իրագործումներով հպարտութեամբ ուռեցներով ակումբին ղեկավարներուն, անդամներուն եւ համակիրներու լայն զանգուածին կուրծքերը ու բարձր պահած են հայ մարզիկին եւ ընդհանրապէս հայութեան անունը:

Այսօր երբ նայինք յիսուն տարիներու հորիզոնէն անդին պիտի անդրադառնանք, որ Յելիոպոլսոյ ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ը իր ետին ունի արեւի քան 80-ամեայ արանդ մը, զոր ժառանգած է 1927-ին հիմնուած Յելիոպոլսոյ ՀՄԸՄ- Էն եւ 1933-ին հիմնուած Շուպրայի ՆՈՒՊԱՐ մարզարանէն:

Կէս դար առաջ տեղի ունեցած վերջնական միաձուլումովը Յելիոպոլսոյ ՀՄԸՄ-ին՝ որ ուղիղ եւ հարազատ շարունակութիւնն էր 1918-ին Պոլսոյ մէջ հիմնուած ՀՄԸՄ-ին եւ Շուպրայի ՆՈՒՊԱՐ մարզարանին՝ որ հիմնուած էր համահայկական նպատակներ հետապնդող ՀԲԸՄ-ի կողմէ, ստեղծուեցաւ մարզական նոր եւ ուժական կառոյց մը՝ Յելիոպոլսոյ ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ անունով, որ իր գոյառումէն ի վեր կը վայելէ ՀԲԸՄ-ի ամբողջական եւ անսակարկ զօրավիգը եւ միաժամանակ կը ներկայացնէ այդ համագգային կազմակերպութեան Գահիրէի մարզական թելը:

Դժուար է երեւակայել վերջին տասնամեակներու եգիպտահայ մարզական կեանքը առանց Յելիոպոլսոյ ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի առաջատար եւ ծանրակշիռ ներկայութեան Գահիրէի հայ համայնքէն ներս ազգային եւ մարզական մաքուր ոգի ջամբելու իմաստով:

Յիսնամեայ յրբելեանը յարմարագոյն առիթ է նաեւ ոգեկոչելու յիշատակը մարզարանին հիմնադիրներուն, անցեալի վարչականներուն, անդամներուն եւ մարզիկներուն, որոնց հաւաքական եւ յարատեւ ճիգերով ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ը կերտած է արեւի քան կէս դարու փառապանծ պատմութիւն մը:

Մեր մաղթանքն է, որ Յելիոպոլսոյ ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ը մնայ միշտ առաջնորդող դիրքի վրայ, շարունակելով ներշնչել հայ նորանոր սերունդները ազգային եւ մարզական մաքուր ոգիով ու յառաջիկային եւս հասցնել իրենց նախորդներուն թողած արեւնոյն արժանի յաջորդներ:

Բարի եւ յաջող երթ Յելիոպոլսոյ ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ին:



# ՇԵԼԻՊՊՈՒՆՈՅ ՇՄԸՍ ՆՈՒՊԱՐ ՄԱՐԶԱՐԱՆԻ ԱՏԵՆԱՊԵՏ ՏՈՔԹ. ԿԱՐՕ ԱՐԳԱՐԵԱՆԻ ԽՕՍՔԸ

## Նորանոր Նուաճումներու Երազանքով, Գոյատեւելու Անդրդուելի Կամքով

ՅԲԸՄ-ի աշխարհասփիւռ գործունեութիւններուն հիմնական առաջադրանքներուն (հայապահպանում, մշակութային, ընկերային, մարզական եւայլն) իրագործումին ընդհանուր ծիրէն ներս, «Առողջ միտք՝ առողջ մարմնի մէջ» նշանաբանին տակ, ՅԲԸՄ-ի մեծ ընտանիքին անդամ Յելիոպոլսոյ ՅՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐը իր նոր կեդրոնին մէջ արդէն կէս դար ամբողջ գործած է եւ կը ձգտի տակաւին գործել: Իր նոր կեդրոնին ոսկեայ յոբելեանին ՅՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐը կը ներկայանայ իր երկարամեայ բեղուն գործունեութեամբ ու պատուաբեր կենսագրութեամբ, վերանորոգ հաւատքով իր հայանպաստ գործունեութիւնը շարունակելու նախանձախնդրութեամբ:



Որպէս ատենապետը (2004 թ. մինչեւ օրս) Յելիոպոլսոյ ՅՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ին, այս պատմական իրադարձութեան ոգեշունչ առիթով պարտք կը զգամ իմ սրտի խօսքը փոխանցել բոլոր անոնց, որ իրենց թանկագին նպաստը բերած են, մարզականի ճամբով, նորահաս սերունդին հայակերտումին եւ մարդակերտումին նպաստող այս գործունեութեան:

Անկասկած, որ Յելիոպոլսոյ ՅՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի իրերայաջորդ վարչութիւնները աննկուն կամքով եւ անսակարկ նուիրումով գործեցին միակ ազգօգուտ տեսլականով մը, որն է, մարզականի ճամբով պատրաստել տոկուն նկարագրով եւ բարձր բարոյականութեամբ երիտասարդութիւն մը, որով երաշխաւորուած կ'ըլլայ նաեւ ազգին բարօր ապագան:

Արդարեւ, Յելիոպոլսոյ ՅՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ը յիսնամեայ իր անսայթաք գործունեութեամբ ձգտեցաւ իր համեստ լուման մուծել հայապահպանման գործին մտքով եւ հոգիով առողջ սերունդներ պատրաստել ջանալով:

Սոյն նուիրական առաքելութիւնը անխափան եւ լաւագոյնս կարենալ շարունակելու համար, վարչութիւնս պահանջը կը զգայ գործելակերպի նոր մօտեցումներու:

Մեր ցանկութիւնն է, առաջին հերթին, արդիականացնել մեր մարզարանը, որպէսզի ան համապատասխան ըլլայ ներկայ երիտասարդութեան նորագոյն պահանջներուն:

Մարզարանէն ներս, երիտասարդութեան համար գրաւիչ ու հոգեմտաւոր առողջ եւ հայեցի մթնոլորտ մը ստեղծելով, երիտասարդները հեռու պահած կ'ըլլանք համաշխարհայնացումի, թէեւ շլացուցիչ եւ սակայն այլասերիչ, հայու ինքնութեան սպառնացող անդիմագիծ մշակոյթէն: Քանզի, համոզուած ենք, որ մարզական գործունեութիւններուն հեռանկարային գլխաւոր նպատակն է հայապահպանումը:

Ցանկալի կը գտնենք նաեւ, որ առանց յապաղումի Յելիոպոլսոյ ՅՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐի հաւաքավայրին կողքին կառուցուի արդէն իսկ նպատակադրուած ՅԲԸՄ-ի նոր կեդրոնը, համապարփակ յարմարութիւններով, որուն հովանիին տակ, առաւել արդիւնաւետ կրնան դառնալ միութեանական այլազան գործունեութիւնները:

Այսօր, երբ կը պատրաստուինք մեծ շուքով տօնելու Յելիոպոլսոյ ՅՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ին նոր կեդրոնին յիսնամեայ յոբելեանը, չենք կրնար անհուն երախտագիտութեամբ չոգեկոչել անցեալի բոլոր գործիչներու անմեռ յիշատակը, որովհետեւ անոնք, բանաստեղծ Ա. Իսահակեանի խօսքերով. «իրենց սուրբը պատուով դրեցին պատեան», իրենց առաքելութիւնը պատուով կատարեցին, յօգուտ եզրափակած համայնքին:

Բիւր պատիւ եւ յարգանք անոնց անմեռ յիշատակին:

Նոր սլացք եւ յաւերժութիւն ՅՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐին:



## **ԳԱՇԻՐԵԻ ՇՐՇՄ-Ի ԱՏԵՆԱՊԵՏ\* ՏՈՔԹ. ՎԻԳԵՆ ՃԻՋՄԵՃԵԱՆԻ ԽՕՍՔԸ**



Անհուն ուրախությամբ եւ հպարտությամբ է որ կը տօնախմբենք Յելիոպոլսոյ ՅՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ մարզարանի այժմու հաւաքավայրին գոյութեան յիսնամեակը:

Անցեալի եւ ներկայի բոլոր անդամներն ու համակիրները համախմբուած են ոգեկոչելու մարզարանին կիսադարեան բեղուն եւ արդիւնաւոր գործունեութիւնը, անմոռանալի գեղեցիկ յիշատակները, անդարձ մեկնող կամ գաղթող անդամները, ինչպէս նաեւ կատարուած կարեւոր բարեկարգութիւնները: Յիսուն տարիներու իր գոյութեան ընթացքին, մարզարանը եղած է եւ կը շարունակէ մնալ կարեւոր եւ սիրելի հանդիպման վայր մը՝ Գահիրեի հայութեան համար:

Ճիշդ է որ մենք կը տօնակատարենք մեր սիրելի մարզարանին այժմու հաւաքավայրին յիսնամեակը, սակայն իրականութեան մէջ, անոր պատմութիւնը շատ աւելի հին է: ՅՄԸՄ եւ ՆՈՒՊԱՐ ակումբները գոյութիւն ունեցած են եւ գործած՝ անջատաբար մինչեւ 1957, առաջինը՝ Յելիոպոլսոյ Նուպարեան Վարժարանին կից (1927-1957), իսկ երկրորդը՝ Շուպրայի մէջ (1933 - 1957):

Ուրեմն, մենք այժմ կը տօնախմբենք աւելի քան յիսուն տարիներու անընդմեջ մեր գործունեութիւնը եւ կը վերահաստատենք խորապէս արմատացած մեր ավանդութիւնները. պասքէթպոլի եւ ֆութպոլի մրցաշարքեր, զբօսապտոյտներ, սկաուտական հաւաքոյթներ, քերմեսներ, խթման տօնակատարութիւններ, Ս. Ծննդեան պագարներ, գանձարշաւներ, բաւակումներ, նաւասարդեան խաղեր, հաւաքոյթներ, ամառնային եւ ձմեռնային եղանակներու բացման հանդիսութիւններ, պարահանդեսներ, նոր տարուայ հանդիսութիւններ:

Յիսնամեակի այս տօնակատարութիւնները, առիթը կ'ընծայեն մեզի, ոգեկոչելու եւ մեծարելու բոլոր անոնց որոնք տարիներ շարունակ տքնաջան աշխատած են միշտ աշխոյժ պահելու համար այս բոլոր ընկերային եւ մարզական շարժումները: Առանց անոնց ջանքերուն եւ զոհողութիւններուն մեր սիրելի մարզարանը պիտի չկարենար գոյատեւել եւ դիմագրաւել ներկայ ժամանակներու դժուարին պահանջները:

Շնորհաւոր յիսնամեակ ՅՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ Յելիոպոլիս, մենք հպարտ ենք քու մեծ ընտանիքիդ մէկ անդամը ըլլալու...:

*\* Տոքթ. Վիգէն Ճիգմէճեան նոյն ատեն անդամ է Հելիոպոլսոյ ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի վարչութեան եւ ընդհանուր համադրող մարզարանի նոր կեդրոնին յիսնամեակի տօնակատարութիւններուն:*



# ԳԱՇԻՐԷԻ ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐԻ 50-ԱՄԵԱԿԻ ՆՇՈՒՄ

## ՉՈՐԵՃԱԲԹԻ 1 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ

Հելիոպոլսոյ ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի ներկայ կեդրոնի 50 ամեակի տօնակատարութիւններուն բացումը տեղի ունեցաւ Չորեքշաբթի 1 Հոկտեմբեր 2008-ին «Բարի Գալուստ»-ի քօքթէյլ-ընդունելութեամբ մը ակումբին շքեղօրէն զարդարուած պարտեզին մէջ:

Երեկոյեան ժամը 7-էն սկսեալ մեծ թիւով ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի անդամներ, համակիրներ, երիտասարդներ ու պատանիներ, նաեւ Գանատայէն, Միացեալ Նահանգներէն ու Աւստրալիայէն ժամանած նախկին ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ցիներ մուտք գործելով ակումբէն ներս խանդավառութիւն ստեղծեցին ամենուրեք: Զիչ ուշ, հասան Հալէպի ՀԵԸ-ի մարզիկ-մարզիկուհիները ընկերակցութեամբ իրենց պատասխանատուին ու մարզիչին:

Իսկապէս ուրախալի էին հին ծանօթներու իրար հանդիպումի տեսարանները տասը, քսան, երեսուն կամ նոյնիսկ քառասուն տարի բաժանումէ ետք: Նախկին մարզիկներ, որոնք իրենց պատանեկութիւնն ու երիտասարդութիւնը անցուցած էին ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի պասքէթպօլի դաշտին մէջ, կը վերադառնային արդէն դարձած միջին տարիքի կամ տարեց ու նոյնիսկ ալեւոր մարդիկ: Սակայն ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի հանդէպ իրենց ունեցած սերը մնացած էր երիտասարդ ու կը շողար իրենց աչքերուն մէջ:

Ճիշտ է որ ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ն ալ փոփոխութեանց ենթարկուած էր տարիներու ընթացքին. փայտաշէն խցիկը նաեւ սկառուներու քարաշէն փոքրիկ սրահը իր շուրջի վաղեմի ծառերով գոյութիւն չունէին այլեւս, սակայն անոնց փոխարէն ակումբը օժտուած էր լաւ խնամուած ֆութպօլի դաշտով մը: Մուտքին՝ ձախի փոքրիկ ժողովասրահը 2006-ին փլցուցաւ եւ անոր մօտ գտնուող պարահարթակը անգործածելի դարձած ըլլալով բոլորովին վերցուցաւ: Սկառուներուն կողմէ շինուած 2 հռչակաւոր օրօրոցները, որոնց վրայ օրօրուելով սերունդներ զուարճացած էին, փոխարինուած են արդիական բարձրակարգ խաղալիքներով: Իսկ շէնքին ետեւը տարածուած անգործածելի հողամասը վերածուած է մինիպասքէթի դաշտի: Մէկ խօսքով ակումբը աւելի երիտա-

սարդ կ'երեւեր այսօր, քան 50 տարիներ առաջ:

50-ամեակի կազմակերպիչ յանձնախումբը գեղեցիկ գաղափարը ունեցած էր ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի պատմութիւնը ներկայացնելու արխիւային լուսանկարներով, որոնք մեծցուած ու տպուած էին հսկայ պաստառներու վրայ: Այս յիշատակելի ներկայացումը կը պարտինք տոքթ. Վիգէն Ճիգմեճեանին, որ աւելի քան տարիէ մը ի վեր յարատւօրէն աշխատելով անհատներէ հին լուսանկարներ հաւաքած ու թուագրած է. իսկ բարձրորակ պաստառները օր. Մարլօ Սիմոնեանի բժախնդիր աշխատանքին արդիւնքն են:

Մինչ ներկաները կը հիւրասիրուէին զանազան ըմպելիներով ու համադամներով, ցուցադրուեցաւ արխիւային խտասալիկ (CD) մը, որ կը բաղկանար երկու մասերէ: Առաջին մասը կը պատկերէր 1927-1957-ի շրջանը նախքան ՀՄԸՄ-ի եւ ՆՈՒՊԱՐ-ի միացումը: Եկրորդ մասը՝ ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ը 1958 Էն մինչեւ այսօր:

DJ Արմէն Վարժապետեանի նուրբ ճաշակով ընտրուած եղանակներն ու երգերը պարի հրաւիրեցին ներկաներէն շատերը, որոնք զուարթ շուրջպարով անմոռանալի երեկոյ մը անցուցին:

Հոկտեմբեր 1-ը կը զուգադիպէր տոքթ. Եւ տիկին Ճորճ Եւ Նայիրի Սիմոնեաններու ամուսնութեան տարեդարձին, որոնք կտրելով իրենց տարեդարձի կարկանդակը ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի մեծ ընտանիքին անդամներուն հետ տօնախմբեցին զայն:

Ժամանակը արդէն կէս գիշերուայ կը մօտենար սակայն ներկաներէն շատեր յիշատակներու փոխանակութեամբ ու զուարթ զրոյցներով զբաղած՝ կը մերժէին բաժնուիլ իրարմէ:

50-ամեակի տօնակատարութեան ձեռնարկներու առաջինը յաջող էր ու տպաւորիչ շնորհիւ ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի վարչութեան ժրաջան անդամներուն, գլխաւորութեամբ ատենապետ տոքթ. Կարօ Աբգարեանի, նաեւ տիկնանց յանձնախումբին, գլխաւորութեամբ տիկին Գոհար Առաքելեանի բժախնդիր աշխատանքին ու հսկողութեան:





### ՀԻՆՉՆԱԿԻ 2 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 2008

Արտասահմանէն ժամանած հիւրերուն համար Եգիպտոսի հնութիւնները այցելելու յայտագիրը սկսաւ նախաճաշէն անմիջապէս ետք: Երկու հանրաշարժներ, մէջերնին ըլլալով ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-էն մի քանի երիտասարդ օժանդակներ, պանդոկներէն անցնելով հաւաքեցին մասնակիցները եւ այցելեցին Սաքքարայի աստիճանաւոր բուրգը եւ Կիզէի երեք հռչակաւոր բուրգերն ու Սֆինքսը: Ճաշի համար խումբը ուղղուեցաւ դէպի Andrea ճաշարանը, որ համբաւաւոր է իր խորոված հաւով ու համեղ ու այլազան ախորժաքներով:

Պասքէթպոլի մրցաշարքին առաջին մրցումը սկսաւ երեկոյեան ժամը 6-ին ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի տղոց Ա. խումբին եւ ՍՐԲՈՒՅԻ ԹԵՐԵՉԱ-ի խումբերուն միջեւ... Միակողմանի մրցում մըն էր որ ավարտեցաւ ի նպաստ ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ին 98-38:

Օրուան երկրորդ մրցումը ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի տղոց Բ. խումբին ու Հալէպի ՅԵԸ-ի խումբերուն միջեւ էր: ՀՄԸՄ-ի Բ խումբը նոր կազմուած է 14-18 տարեկան պատանիներէ: Սկիզբը արդիւնքին տարբերութիւնը բաւական յուսադրիչ էր, սակայն Հալէպի

աւելի փորձառու խումբը բոլորին յոյսերը փարատեց ու մրցումը ավարտեցաւ ի նպաստ Հալէպի (73-42):

Մրցումը տակաւին չաւարտած, Scarabee զբօսանաւուն պտոյտին մասնակցողները, աւելի քան 100 հոգի, հանրաշարժերով ճամբայ էլան դէպի Նեղոսի եզերքը, ուր քիչ ետք հասաւ Scarabee-ն: Երկու ժամուայ պտոյտին ընթացքին ներկաները հիւրասիրուեցան ճոխ շքասեղանով: Շուտով պարուհի մը իր նուագախումբին ընկերակցութեամբ, սկսաւ շէնքընել մթնոլորտը: Ան սեղանէ սեղան պտղտելով պարի հրաւիրեց մասնաւորապէս այր մարդիկը: Նախկին Եգիպտահայ հիւրերէն շատեր ցոյց տուին իրենց թաքուն ձիրքերը:

Պարի բաժինը հագիւ վերջացած վրայ հասաւ գոյնըզգոյն քղանցքով այր մարդ մը եւ սկսաւ «տերվիշներու» յատուկ ինք-իր-շուրջ պտոյտը երաժշտութեան ընկերակցութեամբ: Ներկայացումէն ետք, նախքան պտոյտին ավարտը, ներկաները բարձրացան նաւուն բացօթեայ կամրջակը վայելելու համար Գահիրէի գիշերուայ գով օդն ու դիտելու լոյսերու մէջ շողացող պանդոկներն ու կամուրջները: Կես գիշերը անց էր երբ նաւը նաւամատոյց հասաւ:



Տեսարաններ Scarabee նաւուն վրայ կազմակերպուած խրախճանքէն



### ՈՒՐԲԱԹ 3 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 2008

Այս օր կէսօրին սկսաւ այլազան ծրագիրներու գործադրումը ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-էն ներս: Կէսօրէ ետք ժամը 1-էն սկսեալ մեծ թիւով ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ցիներ եւ արտասահմանէն եկած բոլոր հիւրերը, աւելի քան 250 հոգի սկսան հասնիլ ու տեղ գրաւել մարզարանին դալարագեղ պարտեզին մէջ, քով-քովի շարուած համադամներով լեցուն սեղաններուն շուրջ: Շուտով սկսաւ ճաշի սպասարկութիւնը ապսպրուած Armando ճաշարանէն: Ճաշէն յետոյ սուրճի ու թէյի բաժակներուն շուրջ ներկաները անոյշ խօսակցութեամբ տարուած էին:

Երեկոյեան ժամը 6-ին ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի 50-ամեակին նուիրուած մրցաշարքին բացման հանդիսաւոր արարողութիւնը կատարուեցաւ: Սոյն մրցաշարքը կը վայելէր Գերշ. Տ. Աշոտ Ս. Եպս. Մնացականեանի

հովանաւորութիւնը եւ տեր եւ տիկին Անդրանիկ Մետրոպեանի նախագահութիւնը: Բոլոր ներկաներուն յարմար նստարաններ ապահովելու միտումով ակումբին մնայուն ամփիթատրոնէն գատ, ֆութպոլի դաշտին եզերքը առժամեայ երեք յարկանի ամփիթատրոն մը կառուցուած էր:

Հանդիսաւոր տողանցքը՝ հսկողութեամբ պր. Ժիրայր Յակոբեանի սկսաւ շուրջպարի զուարթ հնչիւններու ընկերակցութեամբ: Յաջորդաբար, կանոնաւոր կերպով մուտք գործեցին Հալէպի ՅԵԸ-ի տղաքն ու աղջիկները, արտասահմանէն ժամանած վեթերանները, Աղեքսանդրիոյ ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի տղաքն ու աղջիկները, Սրբուհի Թերեզայի տղաքն ու աղջիկները եւ վերջապէս Գահիրէի ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի Ա. խումբի տղաքը, Ա, խումբի աղջիկները, Բ. խումբի տղաքը եւ մինի-պասքէթի տղաքն ու աղջիկները:

## ՀՄԸՍ ՆՈՒՊԱՐ-ի 50-ԱՄԵԱԿԻՆ ՆՈՒԻՐՈՒԱԾ ՄՐՑԱՇԱՐՔԻՆ ՄԱՍՆԱԿՑՈՂ ԽՈՒՄԲԵՐԸ ՄՈՒՏՔ ԿԸ ԳՈՐԾԵՆ ՄԱՐԶԱԴԱՇՏ



ՅԵԸ Հալեպ



ՀՄԸՍ ՆՈՒՊԱՐ Արտասահման



ՀՄԸՍ ՆՈՒՊԱՐ Աղեքսանդրիա



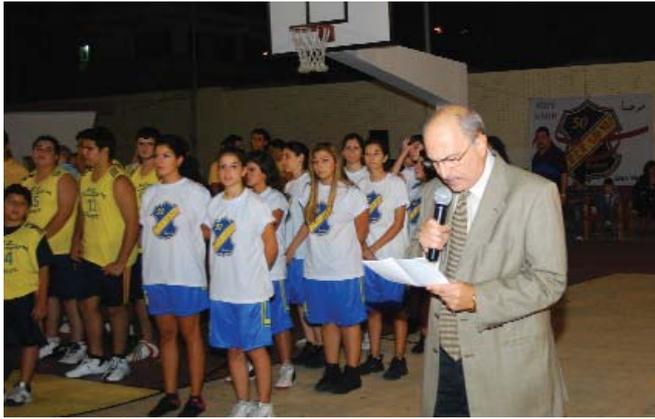
ՄՐԲՈՒՅԻ ԹԵՐԵՉԱ Գահիրե



ՀՄԸՍ ՆՈՒՊԱՐ Գահիրե



ՀՄԸՍ ՆՈՒՊԱՐ Գահիրե - Չանազան խումբեր



ՀԱԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի ատենապետ տոքթ. Կարո Աբգարեան հանդիսութեան բացումը կը կատարէ



ՀԱԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի պատուոյ ատենապետ տիար Յրաջ Սիմոնեան, ձեռքին՝ ՀԱԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի վարչութեան նուիրած երախտիքի արժաթեայ պնակը, զոր իրեն յանձնեց տոքթ. Կարո Աբգարեան



ՀԱԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի 50-ամեակի տօնակատարութեանց նախագահ տիար Անդրանիկ Մեսրոպեան յիշատակի վահանակ մը կը յանձնէ վերերան մարզիկներու ներկայացուցիչ Օննիկ Ալիքսանեանի



ՀԲԸՄ-ի Եգիպտոսի Շրջանակային Յանձնաժողովի ատենապետ տիար Պերճ Թերզեան յիշատակի վահանակը յանձնելէ ետք Յալէպի ՀԵԸ-ի պատգեթպոլի խումբին պատասխանատու տիար Յովհաննէ Սիւլահեանի



ՀԱԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի պատուոյ ատենապետ տիար Յրաջ Սիմոնեան յիշատակի վահանակը յանձնած պահուն Աղեքսանդրիոյ ՀԱԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի պատգեթպոլի խումբին պատասխանատու Արթուր Թուսնեանի



ՀԱԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի ատենապետ տոքթ. Կարո Աբգարեան յիշատակի վահանակը Սրբուհի Թերզեայի ատենապետ տիար Ժորժ Թագայի յանձնած պահուն



Տոքթ. Ճորճ Սիմոնեան հակիրճ խօսքով մը բարի գալուստ մաղթեց բոլորին ու հրաւիրեց ակումբին ատենապետ տոքթ. Կարո Աբգարեանը որպէսզի ընէ բացման խօսքը: Տոքթ. Աբգարեան նախ շնորհակալութիւն յատնեց արտասահմանէն ժամանած բոլոր հիւրերուն ապա՝ Աղեքսանդրիոյ ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ին ու ՍՐԲՈՒՅԻ ԹԵՐԷԶԱՅ-ին, որոնք իրենց մասնակցութիւնը բերին մրցաշարքին: Ան շնորհակալութիւն յատնեց նաեւ բոլոր այն վարչականներուն ու օժանդակներուն, որոնք տարիներու ընթացքին մարզական շարժումով սատարած էին ազգապահպանման դժուարին գործին ու ապահով ձեռքերով հասցուցած էին ակումբը իր 50-ամեակին: Ապա յիշատակի արծաթէ պնակով մը մեծարեց անցեալի ատենապետ տիար Հրաչ Սիմոնեանը, որ տարիներ շարունակ իր բարոյական ու նիւթական նպաստը բերած է ակումբին ու վարչութեան որոշումով հռչակեց գայն ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի «Պատուոյ Ատենապետ»:

Ապա տոքթ. Ճորճ Սիմոնեան յայտարարեց թէ այս առթիւ շնորհաւորական նամակներ դրկած են Հայ Գեղարուեստասիրաց Միութիւնը, Աղեքսանդրիոյ ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ը եւ Աղեքսանդրիոյ ՀՄԸՄ Կամբը: Յայտարարութեան յաջորդեց յուշանուէրներու յանձնումը մասնակցող խումբերու ներկայացուցիչներուն, իսկ բոլոր մարզիկներուն՝ ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի 50-ամեակին առթիւ պատրաստուած պապիրոսեայ վկայականներ: Արտասահմանէն ժամանած վեթերաններու խումբը յիշատակի նուէր մը յանձնեց տոքթ. Կարո Աբգարեանին:

Պասքէթպոլի դաշտը տակաւին լեցուն էր մարզիկներով երբ կեդրոնը բացուած ազատ տարածութիւնէն ներս, համաչափ քայլերով ու ճկուն շարժումներով, մուտք գործեցին Չանգեզուր պարախումբի պարմանուհիները, որոնք ներկայացուցին արեւելեան պար մը ներկաներու ծափերուն ընկերակ-

ցուեամբ: Երկրորդը՝ խանդավառ «Սասնայ» պարն էր 4 տղայ 4 աղջիկներու կողմէ կատարուած: Չոյզ պարերն ալ, որոնք մեծապէս գնահատուեցան հանդիսատեսներուն կողմէ, պատրաստութիւնն էին տիկին Սիւզան Յակոբեան-Գարգուրի: Խումբերը սկսան պարպել դաշտը եւ սկսաւ առաջին մրցումը երկու ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ներու աղջիկներու խումբերուն միջեւ: Աղեքսանդրիոյ խումբը իր կարելին ըրաւ սակայն ուժերը բնաւ հաւասար չէին ու մրցումը ավարտեցաւ ի նպաստ Գահիրէի խումբին 48-7:

Ժողովուրդը անհամբեր կը սպասէր օրուան երկրորդ մրցումին երբ յանկարծ ակումբին ամենափոքրիկները 5-7 տարեկան աղջիկներ մուտք գործեցին ուրախ-զուարթ ու «կարմիր-կապոյտ-ծիրանագոյն» երգին հնչիւններուն տակ ներկայացուցին մարզանք-պար մը: Վերջին ներկայացումով մը դաշտին մէջտեղը շարուեցան մինի-պասքէթի աղջիկները, որոնք բռնած էին ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի յատկանշական դեղին եւ կապոյտ գոյնի «բոնբոններ» եւ «քէլէ-քէլէ» երգին ընկերակցութեամբ շատ արդիական ու համաչափ պար մը ներկայացուցին ծափեր խլելով ժողովուրդէն: Այս երկու պարերը եւս պատրաստութիւնն էին տիկ. Սիւզան Յակոբեան-Գարգուրի:

Երկրորդ մրցումը սկսաւ Գահիրէի ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի տղոց Ա. խումբին եւ Աղեքսանդրիոյ ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի խումբերուն միջեւ: Խումբերու ուժերուն միջեւ եղած մեծ տարբերութեան պատճառաւ խաղը շատ հետաքրքրական չէր: Մրցումը ավարտեցաւ ի նպաստ Գահիրէի խումբին 84-45:

Օրուան երրորդ եւ վերջին մրցումը Հալեպի ՀԵԸ-ի առոյզ մարզիկներուն եւ արտասահմանի վեթերաններու խումբին միջեւ էր, որն ավելի զուարճալի էր քան հետաքրքրական: Մրցումը ավարտեցաւ ի նպաստ ՀԵԸ-ին 55-27: Կես գիշերը շատոնց անց էր երբ մարզասէր հասարակութիւնը սկսաւ հրաժեշտ տալ ու մեկնիլ ակումբէն:



«Բոնբոններով պար»  
Գահիրէի ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի փոքրիկներ

«Սասնայ պար»  
Չանգեզուր պարախումբ





#### ՇԱԲԱԹ 4 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 2008

Այսօր նախաճաշին ետք ծրագիրը Եգիպտական Թանգարան երթալ էր: Որոշեալ ժամուն հանրաշարժերը, մէջը ըլլալով օժանդակ երիտասարդները, պանդոկներէն հաւաքեցին մասնակիցները եւ ուղղուեցան դէպի թանգարան: Ճաշը որոշուած էր LE PACHA նաւուն վրայ որ ինչպէս միշտ, անթերի սպասարկութիւն ուներ:

Այս երեկոյ յայտագրին վրայ միայն 2 մրցում կար: Ակումբը զգալիօրէն պարապ էր. անկասկած ամէն ոք կը պատրաստուէր գիշերը Fairmont Towers պանդոկին մէջ կայանալիք մեծ պարահանդէսին:

Առաջին մրցումը սկսաւ ԶԵԸ-ի եւ ՍՐԲՈՒՅԻ ԹԵՐԵՉՁԱՅ-ի աղջկանց խումբերուն միջեւ: Զակառակ որ ԶԵԸ-ի աղջիկները չցուցաբերեցին իրենց բուն մակարդակի խաղը եւ խաղացին «միջակ», յաղթական հանդիսացան 47-27 արդիւնքով:

Երկրորդ մրցումը Աղեքսանդրիոյ ԶՄԸՍ ՆՈՒՊԱՐ-ի եւ ՍՐԲՈՒՅԻ ԹԵՐԵՉՁԱՅ-ի տղոց խումբերուն միջեւ էր որ աւարտեցաւ պատկառելի տարբերութեամբ մը ի նպաստ Աղեքսանդրիոյ խումբին:

Գիշերուայ 9:30-էն սկսեալ, նորակառոյց Fairmont Towers պանդոկին պարահանդէսի շքեղօրէն զարդարուած սրահը կամաց-կամաց կեանք կ'առնէր. ահաւասիկ պճնուած զոյգեր ու մեծ թիով երիտասարդներ սկսան տեղ գրաւել կլոր սեղաններուն շուրջ: DJ Արմէն Վարժապետեան, միշտ ուշադիր ներկաներուն ճաշակին ու հոգեվիճակին, տրամադրութիւնները բարձր կը պահէր ու պարահարթակը բերել-բերան լեցուն:

Յարակից սրահներուն մէջ շքասեղանները (open Buffet) միշտ լեցուն էին ու ներկաները, առանց կաշկանդուելու որոշուած ժամու մը ուտելու, կը ճաշակէին համադամները:

Կես գիշերուայ մօտ էր երբ հռչակաւոր Riff Band-ը բեմ բարձրացաւ եւ սկսաւ անգլերէն, ֆրանսերէն եւ իտալերէն լեզուներով մեծ ժողովրդականութիւն վայելող երգեր հրամցնել: Կարճ դադարի մը ընթացքին պարահարթակին մէջտեղը գետեղուեցաւ ԶՄԸՍ ՆՈՒՊԱՐ-ի 50-ամեակի հսկայ կարկանդակը, որուն շուրջ 23 կնքահայրեր բոլորուած լուսանկարուեցան ու ստացան յիշատակի մետայլներ: Խանդավառութիւնը իր գագաթնակէտին հասաւ երբ նախկին ԶՄԸՍ ՆՈՒՊԱՐ-ցիներ, վեթերան այրեր ու տիկիներ, վարչականներ, մարզիկ մարզիկուհիներ եւ ներկաներէն շատեր խումբ-խումբ սկսան նկարուիլ 50-ամեակի կարկանդակին շուրջ, յաւերժացնելու համար 50-ամեակի տօնակատարութիւնը իրենց շատ սիրելի մարզարանին:

Շուտով կրկին սկսան հնչել շուրջպարերու աշխոյժ եղանակները եւ կրկին պարահարթակը խճողուեցաւ ամէն տարիքի պարողներով: Առաւօտեան փոքր ժամերը անցած էին երբ սկսաւ վիճակահանութիւնը ու բախտաւոր անձեր ստացան իսկապէս արժեքաւոր նուէրներ: Ընդհանրապէս վիճակահանութիւնէն ետք պարահանդէսները աւարտած կը նկատուին, սակայն ոչ այս մէկ պարահանդէսին պարագային: Խանդավառ պարողները կը մերժէին մեկնիլ: Գահիրէի հայութիւնը երկար ժամանակ այսքան բազմամարդ ու շքեղ պարահանդէսի ներկայ չէր եղած:



Կնքահայրերը բոլորուած 50-ամեակի կարկանդակին շուրջ



## ԿԻՐԱԿԻ 5 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 2008

Հիւրերէն անոնք որոնք կարողացան առաւօտ կանուխ արթննալ, հասան հանրաշարժին որ զիրենք փոխադրեց Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Մայր Տաճար ներկայ գտնուելու Ս. Պատարագին: Կեսօրին հիւրերը ներկայ գտնուեցան ՀՍԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի մէջ կայացած ճաշին: Այդօրուայ ճաշը շքասեղանի ձեւով էր ու ապսպրուած՝ հռչակաւոր Swiss Restaurant էն: Ծաշի սպասարկութիւնը եղաւ կանոնաւոր ու անթերի:

Իրիկուան սկսան պասքէթպոլի աւարտական մրցումները: Ներկայ էին Գրեշ. Ս. Աշոտ Ս, Եպս. Մնացականեան, ՀՀ արտակարգ եւ լիազօր դեսպան տորթ. Ռուբէն Կարապետեան, Գերապայծառ Տէր Օգոստինոս Գուսան 50-ամեակի տօնակատարութեան նախագահ տէր եւ տիկին Անդրանիկ Մեսրոպեան, գաղութիս հանգամանաւոր դէմքերէն շատեր եւ հոծ բազմութիւն մը:

Առաջին մրցումը սկսաւ Գահիրէի ՀՍԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի եւ Հալէպի ՀԵԸ-ի աղջիկներուն միջեւ: Երկու խումբերն ալ պրկուած ջիղերով սկսան խաղը: Սկիզբը ՀՍԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի աղջիկները արդիւնքի տարբերութիւն մը կարողացան պահել ի նպաստ իրենց, սակայն ՀԵԸ-ի աղջիկները հաւասարեցան ու անցան եւ մրցումը աւարտեցաւ ի նպաստ ՀԵԸ-ի 61-54: Խումբը տիրացաւ տիար Ժիրայր Տրդատեանի նուիրած բաժակին:



Տիար Պեռն Թերզեան 50-ամեակի մրցաշարքի ՀՍԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի երեք տղոց յաղթական խումբի խմբապետ Կարէն Թուլումպաճեանի կը յանձնէ բաժակը

Երկրորդ մրցումը, հակառակ որ 2 վեթերան խումբերու միջեւ էր, արտասահմանցի վեթերաններ ընդդէմ ՀՍԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի վեթերաններ, սաստիկ հետաքրքրական ու անակնկալներով լեցուն էր: Երկու խումբերն ալ մինչեւ վերջին երկվայրկեանները բռն մրցակցութեան մէջ էին: Մրցումը աւարտեցաւ հաւասար, 40-40 արդիւնքով:

Դադարին, Սիտնիյէն Սթեֆանի եւ Սանտրա Խանճեան քոյրերը պարաններու, ոտքերու եւ ձեռքերու արագ եւ հեզասահ շարժումներով հանդէս գալով մեծ տպաւորութիւն ձգեցին ներկաներուն վրայ:

Ժամանակը հասած էր մրցաշարքի աւարտականին՝ Գահիրէի ՀՍԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի եւ Հալէպի ՀԵԸ-ի տղոց խումբերուն միջեւ: Մրցումէն առաջ Հալէպի խումբի ներկայացուցիչ պր. Յովհաննէս Սիւլահեան յիշատակի նուէր մը յանձնեց տորթ. Կարո Աբգարեանին: Մրցումը սկսաւ ու շարունակուեցաւ արագ, բարձր ու մաքուր խաղարկութեամբ: Երկու խումբերն ալ կը ներկայացնէին իրենց լաւագոյնը: Խաղը բաւական հաւասարակշռուած էր սակայն միշտ ի նպաստ ՀՍԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ին:

Երբ իրաւարարին սուլիչը յայտարարեց մրցումին աւարտը արդիւնքը 79-67 էր: Ներկաներուն ծափերուն ընկերակցութեամբ ՀՍԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի յաղթական տղաքը ստացան տէր եւ տիկին Պերն Թերզեանի նուիրած բաժակը, իսկ բոլոր մարզիկները ստացան մետալներ նուիրուած ինչպէս միշտ, տէր եւ



Տիար Ժիրայր Տրդատեան Հալէպի ՀԵԸ-ի աղջկանց յաղթական խումբին կը յանձնէ բաժակը



Առաջին շարքի վրայ՝ ձախէն աջ  
Տիար Ժիրայր Տրդատեան, Տիար Արտակ Յովհաննիսեան,  
Տորթ. Ռուբէն Կարապետեան, Արհ. Ս. Գրիգոր Եպս.  
Գուսան, Գերշ. Ս. Աշոտ Եպս. Մնացականեան, Տիար  
Անդրանիկ Մեսրոպեան, Տիկին Նուարդ Մեսրոպեան, Տիար  
Պերն Թերզեան, Տիկին Սեղա Թերզեան



տիկին Վարդ Ալեքսանեանի կողմէ:

Մրցումին աւարտով վերջ գտաւ 50-ամեակի հնգօրեայ ծրագիրը, մեծ մասամբ տեղի ունեցաւ ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի ակումբին մէջ: Անշուշտ այս տեսակ մակարոյակի ու որակի ձեռնարկ մը իրագործելը արդիւնքն է ամիսներու ծրագրուած աշխատանքի: ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի վարչութիւնը քաջութիւնը ունեցած էր ձեռնարկելու նման ծաւալի տօնակատարութեան մը վստահելով իր կարողութեան, իր տիկնանց յանձնախումբի աշխոյժութեան ու մանաւանդ իրեն միշտ սեցունկ կեցած ՀԲԸՄ...

Առանց այս երեքին համագործակցութեան անկարելի պիտի ըլլար այս փառահեղ տօնակատարութիւնը իրագործել:

Վարձքը կատար բոլորին:

### ԵՐԿՈՒՇԱԲԹԻ 6 ՀՈԿՏԵՄԲԵՐ 2008

Գահիրէէն դուրս առաջին պտոյտը միօրեայ զբօսապտոյտ մըն էր դէպի Աղեքսանդրիա: Կանուխ նախաճաշէ մը ետք արտասահմանէն ժամանած հիւրերէն շատեր եւ մի քանի անղամներ Գահիրէէն դէկավարութեամբ տոքթ. Վիգէն Ճիզվեճեանի ուղղութեան դէպի Աղեքսանդրիա: Առաջին այցելութիւնը Աղեքսանդրիոյ գրադարանն էր, որուն շինութիւնը աւարտած էր 2002-ին, հռչակաւոր հին գրադարանին, Bibliotheca Alexandria-յի ենթադրեալ վայ-

րին վրայ: Այս արդիական ոճով շինուած կառոյցը, որ խոտոր կը համեմատի շուրջի շէնքերուն ճարտարապետութեան հետ, իւրայատուկ է ու տպաւորիչ:

Հանրաշարժը հանգիստ ընթացքով կը ճեղքէր Աղեքսանդրիոյ վերջերս նորոգուած Մոնթազայի պարտէզները, ուր բարձրունքի մը վրայ դէպի ծով յառած իր նայուածքը, բազմած է Ֆարուք Թագաւորին պալատը: Վերջին ծայր ինամուած եւ խիտ արմաւենիներով պարտէզներուն մէջ պտոյտէ մը ետք, ծովեզերեայ նոյն ճամբով վերադառնալով հասանք «Գայիթ Պէյ»-ի բերդը որ միջին դարերուն շինուած է, Աղեքսանդրիան ծովէն յարձակող թշնամիներէն պաշտպանելու համար: Փոքրիկ բերդը լաւ վերանորոգուած ու իր անցեալի վիճակին վերադարձած է:

Ճաշի ժամը արդէն մօտեցած էր, ուստի այդտեղէն ուղղութեանք դէպի ծովեզերեայ Fish Market ճաշարանը, ուր ճաշակեցինք Աղեքսանդրիոյ համեղ ու թարմ ձկնեղէնները, ըմբռնելով Աղեքսանդրիոյ տեսարանը ծովէն:

Մեր վերջին այցելութիւնը Աղեքսանդրիոյ ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի ակումբն էր, ուր վարչութիւնը անուշեղէններով ու թէյով հիւրասիրեց մեզ: Աւելի երկար կ'ուզէինք մնալ այս հիւրընկալ ակումբին մէջ, սակայն ժամանակը բաւական յառաջացած էր եւ մենք պետք էր որ Գահիրէ վերադառնայինք:

Գիշեր էր երբ բռնեցինք Գահիրէի ճամբան:



Աղեքսանդրիոյ գրադարանին առջև (խորքին վրայ կ'երեւին հայկական տառերը)



Մոնթազայի պալատին առջև



Յիշատակելի պահեր ճամբորդութենէն



Յիշատակի նկար մը Հուրկատայէն



## ՉՔՕՍԱԳՊՏՈՅՑ ԴԵՊԻ ՅՈՒՐԿԱՏԱ 7/10 – 11/10 2008

50 ամեակի տոնակատարութեանց վեցօրեայ սաստիկ ծանրաբեռնուած սակայն հետաքրքրական ձեռնարկներէն ձերբազատուած, նախկին եգիպտահայեր եւ գաղութի անդամներէն տասնեակ մը, ղեկավարութեամբ տողթ. Ճորճ Սիմոնեանին մասնակցեցան դէպի Յուրկատա հնգօրեայ զբօսապտոյտին: Առաւօտեան ժամը 8 էն մինչեւ կէսօրէ ետք ժամը 3, մասնակիցները մաս-մաս, ոմանք օդանաւով ուրիշներ անձնական ինքնաշարժով եւ խումբին մեծ մասը հանրաշարժով, ընդամենը 49 հոգի հասան ու տեղաւորուեցան Safir պանդոկին մէջ:

Շուտով, ամէն կողմէ, արեւի ու տաքուկ ծովու կարօտէն մղուած, լողազգեստները հագած, հայ ժողովուրդը տեղ գրաւեց աւազոտ ծովեզերքին վրայ, ուր օտար զբօսաշրջիկներ լուռ ու մունջ արեւի լոգանք կ'առնէին:

Ընթրիքէն ետք, տողթ. Ճորճ, իսկական ղեկավարի աշխուժութեամբ, իր շուրջ հաւաքած խումբին անդամները, ծրագիրներ կը մշակէր լաւագոյնս օգտագործելու յաջորդ օրերը:

### 8 Յոկտեմբեր 2008

Մեր պտոյտին երկրորդ օրը սկսաւ նախաճաշի սրահը իրար հանդիպելով: Սեղանէ սեղան բարձր-բարձր-բարձր հայերէն կը խօսուէր. ամէն ոք կ'ուզէր շուտով ծովեզերք երթալ օգտուելու արեւէն ու ծովէն: Մինչեւ ուշ երեկոյ ծովափը խճողուած էր մեզմով: Ընթրիքէն առաջ Սթեֆանի եւ Սանտրա Խանճեան քոյրերը Սիտիէն, լողաւազանին շուրջ պարաններով իրենց ներկայացումը հրամցուցին ու կրկին գնահատուեցան հանդիսատեսներուն կողմէ:

Ընթրիքէն ետք տողթ. Ճորճ Սիմոնեան պտոյտ մը կազմակերպած էր դէպի Gouna, Յուրկատայէն 20 քմ. հիւսիս գտնուող ծովեզերեայ քաղաքը: Իսկապէս հետաքրքրական էր, մանաւանդ նախկին եգիպտահայերուն համար, այցելել այս չնաշխարհիկ քաղաքը որ միայն 20 տարիներ առաջ պարզապէս անապատ էր, իսկ այժմ համաշխարհային մակարդակի ամառանոց-ձմեռանոց մըն է շքեղ մենատուններով, յարկաբաժիններով, տասնեակ մը բարձրորակ պանդոկներով, զբօսավայրերով, Marina-անձնական նաւերու կայանով, խանութներով, ճաշարաններով ու սրճարաններով:

Իւրայատուկ քաղաք մըն է Gouna-ն ուր հազարաւոր եւրոպացիներ յարկաբաժիններ ու տուններ գնած են եւ Եւրոպայի ցուրտէն խոյս տալով, ձմեռը կ'ապրին այդտեղ:

### 9 Յոկտեմբեր 2008

Այս օրը ամբողջութեամբ տրամադրուած էր նաւով պտոյտի դէպի Յուրկատայի ծովուն բացերը ու մօտակայ կղզիները: Նախաճաշէն անմիջապէս ետք սկսաւ պտոյտը: Նաւը մերթ ընդ մերթ կանգ կ'առնէր որոշուած վայրեր ուր ոմանք ձկնորսութիւն կ'ընէին իսկ ուրիշներ կը լողային Կարմիր Ծովու ջինջ ու տաքուկ ջուրերուն մէջ:

Վերջապէս նաւը կանգ առաւ Կիֆոն կղզիին մօտ, որ հռչակաւոր է իր անապատային բնութեամբ ու ճերմակ աւազոտ ափերով: Խումբը ճաշեց նաւուն վրայ, հոնկէ իսկ որսացուած թարմ ձուկերով: Կէսօրէ վերջ 4-ը անց էր երբ պանդոկ վերադարձանք:

Ընթրիքէն ետք, տակաւին աշխոյժ անձեր, գացին պտտելու պանդոկներու ետին աւելի քան 10 քմ. երկարութեամբ նոր շինուած ճեմավայր-զբօսավայրը, որ խանութներով ու ճաշարաններով եզերուած լայն մայթ մըն է:

### 10 Յոկտեմբեր 2008

Պտոյտին չորրորդ օրը բաժանումի օր էր, քանի որ հիւրերէն ոմանք հրաժեշտ կ'առնէին ու կը մեկնէին դէպի Գահիրէ, հոնկէ ալ ետ դէպի իրենց հեռաւոր նոր բնակավայրերը: Իսկ ուրիշներ կը մեկնէին դէպի Շարմ-Էլ-Շէյխ մի քանի օր եւս վայելելու Եգիպտոսի ծովափերը:

Վերջին օրը ըլլալուն բոլորը նախընտրեցին ծովափը անցնել, իսկ ընթրիքէն ետք ժամանակը օգտագործելու համար տողթ. Ճորճը խումբը առաջնորդեց դէպի Hurgada Marina կոչուած վայրը, որ մի քանի տարի առաջ պարզապէս ձկնորսներու աղքատ քաղաք մըն էր, նախնական միջոցներով օժտուած նաւաշինարանով մը: Այժմ ան ամբողջովին կերպարանափոխուած է ու կը ներկայանայ որպէս Cannes-ի կամ Monte Carlo-ի Marina մը:

### 11 Յոկտեմբեր 2008

Արդէն հասած էր պտոյտին 5-րդ եւ վերջին օրը: Նախաճաշէն ետք ամէն ոք կը պատրաստուէր մեկնելու: Պանդոկին սրահին մէջ հաւաքուած էին խումբին անդամները իրենց ճամպրուկներով իսկ անդին նոր ժամանած գերմանացիներու խումբ մը կու գար գրաւելու մեր պարպած սենեակները:

Blue Sky ընկերութեան հանրաշարժը իր սովորական ճշդապահութեամբ ժամը 11:00-ին դուրսը կը սպասէր ճամբորդներուն: Ճամբուն կեսին Poto Sokhna կոչուած վայրը կանգ առինք ճաշելու համար ու երեկոյեան հասանք Յելիոպոլիս, յիշատակելի 5 օրեր անցնելէ ետք Յուրկատայի մէջ:

Շնորհակալութիւն պէտք է յայտնել Տողթ. Վիգէն Ճիգմեճեանին այսպիսի յաջող զբօսապտոյտ մը կազմակերպելուն համար: Նաեւ մասնաւոր շնորհակալական խօսք ունինք տողթ. Ճորճ Սիմոնեանին որ հակառակ իր ծանրաբեռնուած ըլլալուն ղեկավարի պատասխանատուութեամբ, միշտ համբերատար էր ու ժպտուն ու կը ջանար գոհացում տալ բոլորին քմահաճոյքներուն:

Յուրկատայի պտոյտով վերջ գտաւ 50 ամեակի տօնակատարութեանց շարքը որ երկարած էր 1 Յոկտեմբերէն մինչեւ 11 Յոկտեմբեր 2008. 11 երազային ու տպաւորիչ օրեր, ամէն օր նոյնքան յաջող, խանդավառ ու այլազան որքան նախորդը:

ՍՕՍԻ ՅՎԿՈՒԲԵԱՆ



## ՇԵԼԻՈՊՈՒՍՈՅ ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-Ի ՆԱԽԿԻՆ ԵՐԿԱՐԱՄԵԱՅ ԱՏԵՆԱՊԵՏ ՏԻԱՐ ԸՐԱԶ ՍԻՄՈՆԵԱՆ ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-Ի ՊԱՏՈՒՈՅ ԱՏԵՆԱՊԵՏ ՀՈԶԱԿՈՒԱԾ



Հելիոպոլսոյ ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի Կեդրոնի յիսնամեակի տօնակատարութիւններուն առթիւ, Ուրբաթ 3 Յոկտեմբեր 2008-ին, ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի ատենապետ տորթ. Կարօ Աբգարեան իր բացման կուռ խօսքը կ'աւարտէր հետեւեալ արտայայտութեամբ.

*«...Պատմական բարեբաւարիկ այս առիթով, մարգարանիս վարչութիւնը արժանի կը գտնէ, յուշանուէրով մը, երախարիքի ու մեծարանքի իր քուրքը մատուցանել՝ անցեալի արժանաւորներու յերկրորդ, նոր ժամանակներու անասկարկ եւ նուիրեալ գործիչ, զաղութիս մէջ մեծ ներդրում ունեցած դէմքերէն՝ քիսար Տրաչ Սիմոնեանին, որուն բերած բարոյական եւ նիւթական նպաստը շատ մեծ եղած է: Ան երկար տարիներ նուիրաբերունելով եղած է Տելիոպոլսոյ ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի վարչական, արեւնադպիր ապա անոր երկարամեայ արժանաւոր արեւնապէտը:*

*Մարգարանէն ներս իր երկարամեայ պատուաբեր գործունէութիւնը կը պարտաւորեցնէ մեզ, արժանապատիւ մարգարանի «Պատուոյ Արեւնապէտ»-ի արժանի քիսարը:»*

«Տեղեկատու»-ի խմբագրութիւնը այս ուրախ առթիւ ջերմօրէն կը շնորհաւորէ մեծարեալը եւ ամփոփ տեղեկութիւններ կը ներկայացնէ իր մասին:

- ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի գայլիկ, սկաուտ եւ պասքէթպոլի մարզիկ (1960-էն):
- Մարգարանի վարչութեան անդամ (1969):
- Մարգարանի վարչութեան ատենադպիր (1982):
- Մարգարանի վարչութեան ատենապետ մօտ 16 տարի (1988):
- Աւելի քան 24 տարի անդամակցած է Գահիրէի Թեմական Ժողովին:
- Անդամակցած է Գահիրէի Քաղաքական Ժողովին եւ եղած է անոր ատենապետը քանի մը շրջաններ:
- Շրջան մը անդամակցած է ՀԲԸՄ-ի Եգիպտոսի Շրջանակային Յանձնաժողովին:
- Իր երէց եղբոր հետ, սեփականատէրն է «ՆՈՒՊԱՐ» տպագրական տան, որ ծանօթ հաստատութիւն մըն է տպագրական ասպարէզին մէջ:
- Տէր եւ տիկին Յրաչ եւ Վիվիան Սիմոնեանները ունին երկու ամուսնացած դուստրեր եւ մեծ ծնողներն են չորս թոռնիկներու:



# ԸՆԼԻՈՊՈՒՍՈՅ ԸՄԸՍ ՆՈՒՊԱՐԻ 50 - ԱՄԵԱԿԻ ՅԻՉԱՏԱԿԻ ՏԱԽՏԱԿ

## ՊԱՏՈՒՅ ԶԻՐԵՐ

ԳԵՐՇ. Տ. ԱՇՈՏ ԵՊՍ. ՄԱՅՅԱԿԱՆԵԱՆ-ՅՈՎԻԱՆԱՆՈՐ  
Առաջնորդ Եգիպտահայ Թեմի

ԱՐՅԻԱՊԱՏԻՏ Ե ԳՐԻԳՈՐ ՕԳՈՍԻՆՈՍ ԵՊՍ ԳՈՒՄԱՆ  
Վիճակաւոր Եգիպտոսի Յայ Կաթողիկէ Համայնքի

Ն.Գ. ՏՈՔԹ. ՌՈՒԲԷՆ ԿԱՐԱՊԵՏԵԱՆ  
Յ.Յ. Լիազօր եւ Արտակարգ Դեսպան

ՏԻԱՐ ԱՆԴՐԱՆԻԿ ՄԵՍՐՈՊԵԱՆ  
Ատենապետ Գահիրէի Թեմական Ժողովի

## ԶԻՄԱԴԻՐՆԵՐ

Հայկ Ճիգմեճեան      ՀՄԸՍ  
Ճանիկ Չագըր      ՆՈՒՊԱՐ  
Պետրոս Կիրակոսեան      ՆՈՒՊԱՐ  
Հրանդ Նասիպեան      ՆՈՒՊԱՐ

## ՊԱՏՈՒՅ ԱՏԵՆԱՊԵՏՆԵՐ

Գրիգոր Շահպետներեան  
Հրանդ Թուֆայեան

## ՄԱՐԶԱՐԱՆԻ ԱՏԵՆԱՊԵՏՆԵՐ

(Ժամանակագրական կարգով)

Եագուպեան Պերճ      Էքսերճեան Յակոբ  
Թերզեան Արթին      Շահպետներեան Գրիգոր  
Քեհիաբեան Յովհաննէս      Սիմոնեան Հրաչ  
Քիւրքճեան Հայկազուն      Աբգարեան Տոքթ. Կարօ  
Ժամկոչեան Յակոբ

## ՄԱՐԶԱՐԱՆԻՆ ՅԱՏՈՒԿ ԾԱՌԱՅՈՒԹԻՒՆՆԵՐ ՄԱՏՈՒՅԱԾ ԱՆՁԵՐ

(այբբենական կարգով)

Աբգարեան Պետրոս      Թերզեան Պերճ      Աբգարեան Թերեզ  
Աբգարեան Պօտոս      Խորասանճեան Մենուաշ      Աբգարեան Պերթա  
Ալեքսանեան Վարդ      Կոճամանեան Սկրտիչ      Առաքելեան Գոհար  
Ալիքսանեան Օննիկ      Ճազմատարեան Վահէ      Ժամկոչեան Արմինէ  
Առաքելեան Վարդան      Զեօփճեան Նուպար      Տրդատեան Մարօ  
Թաշճեան Կարպիս      Վարժապետեան Կարօ  
Տրդատեան Ժիրայր

## ՄԱՐԶԱԿԱՆ ԽՈՒՄԵՐՈՒ ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՈՒՆԵՐ

(այբբենական կարգով)

Աբգարեան Կարօ      Ճղալեան Հրայր      Վարժապետեան Վահէ      Իրատեան Լիլի  
Գալընեան Խորէն      Յակոբեան Ժիրայր      Տեփոյեան Արա      Յակոբեան Սօսի  
Գարակէօզեան Յակոբ      Պալթայեան Արմէն      Տեփոյեան Ժիրայր      Սիմոնեան Մարլին  
Երզնկացեան Գեորգ      Սիմոնեան Ճորճ      Տրդատեան Հրայր      Սիմոնեան Նայիրի  
Իրատեան Վազգէն      Սիմոնեան Նորայր      Թերզեան Ալիս      Վարժապետեան Արշալոյս  
Տրդատեան Սեւան

## ՄԱՐԶԻՉՆԵՐ

(այբբենական կարգով)

Աբգարեան Կարօ      Գասպարեան Անթուան      Էսամ Խալէտ      Մուրսի Նապիլ  
Ալաճաճեան Չաւէն      Գըլըճեան Գրիգոր      Էքսերճեան Գեորգ      Շաւլեան Շահէն  
Աթալլահ Ժան Փիեր      Գութնուեան Հրանդ      Չունեյմ Արման      Շեհաթա Ֆաթիի  
Աշուր Րամի      Չահրան Ալաա      Մարանկոզեան Ճորճ      Ոսկերիչեան Արա  
Ապտ Էլ Սալամ Տորի      Էլ Շարնի Սամի      Մոհյի Էլ Տի Չաքարիա      Պահր Սայետ

## ԱԶԶԱՈՒ ԽԱՂԱՅՈՂՆԵՐ ԵՒ ԱԹԼԵԹՆԵՐ

(այբբենական կարգով)

Գարակէօզեան Լեւոն      Գրմաճեան Սեպուի      Իշխանեան Լեւոն      Կարինեան Դաւիթ

## ՍԿԱՈՒՏՊԵՏԵՐ ԵՒ ՍԿԱՈՒՏԱԿԱՆ ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՈՒՆԵՐ

(այբբենական կարգով)

Ասլանեան Արթ      Ճիգմեճեան Վիգէն      Սիմոնեան Նուպար  
Թելլալեան Հայկ      Մովսէսեան Արամ      Տեր Պետրոսեան Յովհաննէս  
Կարիպեան Շողիկ      Պալեան Պետրոս      Տընկճեան Յովհաննէս  
Սետեֆճեան Թումիկ



## ՀԵԼԻՊՊՈԼՍՈՅ ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-Ի 50-ԱՄԵԱԿԻ ՄՐՑԱՇԱՐՔԻՆ ՄԱՍՆԱԿՑՈՂ ԽՈՒՄԲԵՐԸ

### ՀԵԼԻՊՊՈԼՍՈՅ ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ



	թիվ
ԿԱՐՈ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ	4
ԱՐԱՄ ԱԲԻԿԵԱՆ	5
ԱՐՄԵՆ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱ	6
ԲԻԹՕ ԹԵՐՉԵԱՆ	7
ԳԵՂԱՄ ԹԵՐՉԻՊԱՇԵԱՆ	8
ՄԱՅՔ ՆԱՊԻԼ	9
ԱՐԻ ԵՐՉՆԿԱՅԵԱՆ	10
ՍԱՐՕ ՊԸԼԸՔՏԱՆԵԱՆ	11
ԿԱՐԵՆ ԹՈՒԼՈՒՄՊԱՃԵԱՆ	12
ԱՐԲԵՆ ԳԱՐԳՈՒՐ	13
ՍԻՍՈՆ ՏԵՓՈՅԵԱՆ	14
ՀՐԱԶԴԱՆ ԳԱԼԸՆԵԱՆ	15
<b>ՄԱՐԶԻՉՆԵՐ</b>	
ԱՄՐ ԱՇՈՒՐ	
ԱԼԱԱ ՉԱՅՐԱՆ	
<b>ԽՈՒՄԲԻ ՊԱՏԱՍԽԱՍԱՍՈՒ</b>	
ՅԱԿՈԲ ԳԱՐԱԿԵՕԶԵԱՆ	

*Երեց տղոց խումբը*

	թիվ
ՄԱՐԼՕ ՍԻՍՈՆԵԱՆ	5
ՄԱՐԱԼ ՅԱԿՈԲԵԱՆ	13
ՍԵՒԱՆ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ	15
ՆԱՅԻՐԻ ՅԱԿՈԲԵԱՆ	9
ԹԻՆԱ ՄԱՉԼՈՒՄԵԱՆ	10
ԱԼԻՆ ԵՈՒՄՐԱ	11
ՆԱՅԻՍ ՄԻՔԱՅԵԼԵԱՆ	6
ԱԼԻՔ ՄԻՔԱՅԵԼԵԱՆ	8
ՇՈՒԲԵԱՆ ԹԵԼԼԱԼԵԱՆ	14
ՄԱՐԻՆԱ ՍԻՍՈՆԵԱՆ	5
ՆԱՆԱՐ ԳԱԼԸՆԵԱՆ	12
ԱԼԻՍԱ ՏԵՓՈՅԵԱՆ	7
ՔԱԹՐԻՆ ԻՐԱՏԵԱՆ	4
ԱՍԲԵ ԾԻՉՄԵՃԵԱՆ	13
<b>ՄԱՐԶԻՉՆԵՐ</b>	
ՄՈՒՄԹԱՖԱ ԷԼ ԱԿԱԹԻ	
ՉԱՔԱՐԻԱ ՄՈՒՐՅԻ ԷԼ ՏԻՆ	



*Աղջիկներու խումբը*

## ՀԵԼԻՈՊՈԼՍՈՅ ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-Ի 50-ԱՄԵԱԿԻ ՄՐՑԱՇԱՐՔԻՆ ՄԱՍՆԱԿՑՈՂ ԽՈՒՄԲԵՐԸ

### ՀԵԼԻՈՊՈԼՍՈՅ ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ

	թիվ
ԱԼԵՆ ԳԱՐԳՈՒՐ	5
ՎԱՐԴԱՆ ԹԵՐԶԻՊԱՇԵԱՆ	6
ԱՐՄԵՆ ԻՐԱՏԵԱՆ	15
ԱՐՄԵՆ ՍԱՐԳԻՍ	3
ՎԱՐԴԱՆ ԱՄԵՏԻՍԵԱՆ	11
ՌՈՒԲԵՆ ԱՄԵՏԻՍԵԱՆ	14
ՌՈՒԲԵՆ ՍՈՒՍԱՍ	7
ՌԱՖՖԻ ՍՈՒԼԹԱՆԵԱՆ	8
ԱԼԵՆ ՂԱԶԱՐԵԱՆ	4
ԿԱՐՕ ԹԵԼԼԱԼԵԱՆ	10
ԺԻՐԱՅՐ ՍՈՒԼԹԱՆԵԱՆ	9
ՓՕԼՕ ՌԵՅՍՈՆ	12
<b>ՄԱՐԶԻՉ</b>	
ԻՍԱՍ ԽԱԼԵՏ	
<b>ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՈՒՆԵՐ</b>	
ՎԱԶԳԵՆ ԻՐԱՏԵԱՆ	
ԱԼԻՍ ԹԵՐԶԵԱՆ	



*Կրտսեր տղոց խումբը*



*Մինիներու խումբերը*

Հոս տեղին է նշել թե՛ յիսնամեակի ձեռնարկներուն ընթացքին բաժնուեցաւ այս առթիւ լոյս տեսած պատկերազարդ գրքոյկ մը, որ նուիրուած է **ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-Ի** ներկայ կեդրոնին 50 տարիներու գոյութեան եւ աւելի քան 90 տարիներու պատմութեան: Այս գունաւոր գրքոյկին պատրաստութեան մասնակցած են **տղթ. Վիգէն Ճիգմեճեան, պր. Շահէ Լուսարարեան եւ օր. Անի Պօղոսեան:** Գրքոյկին տպագրութիւնը սիրայօժար կերպով ստանձնած է «**Նուպար**» տպագրատունը:



**ՀԵԼԻՊՊՈԼՏՈՅ ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-Ի 50-ԱՄԵԱԿԻ  
ՄՐՑԱՇԱՐՔԻՆ ՄԱՍՆԱԿՑՈՂ ԽՈՒՄԲԵՐԸ**

**ՀԵԼԻՊՊՈԼՏՈՅ ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-Ի ԿԵԹԵՐԱՆՆԵՐ  
ԳԱՇԻՔԷ**



**ՀԵԼԻՊՊՈԼՏՈՅ ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-Ի ԿԵԹԵՐԱՆՆԵՐ  
ԳԱՆԱՏԱ, ԱԲՍՏՐԱԼԻԱ ԵՒ ՄԻԱՑԵԱԼ ՆԱԿԱՆԳՆԵՐ**





**ՀԵԼԻՈՊՈԼՍՈՅ ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-Ի 50-ԱՄԵԱԿԻ  
ՄՐՑԱՇԱՐՔԻՆ ՄԱՍՆԱԿՑՈՂ ԽՈՒՄԲԵՐԸ**

**ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ ԱՂԵՔՍԱՆԴՐԻԱ**

- |                     |     |
|---------------------|-----|
|                     | թիվ |
| ԱԼՊԵՐ ՊԱՐՍՈՒՄ       | 4   |
| ՎԱՅԷ ԱՐԹԻՆԵԱՆ       | 5   |
| ՍԱԳՕ ՏԵՐ ԱՐՄԵՆԵԱՆ   | 6   |
| ՄԱՆՈՒԷԼ ԽՈՒՆԿԱՆԵԱՆ  | 7   |
| ԱԼԷՆ ԻՍԶԱՆՏԱՐ       | 8   |
| ՈՒԱՍԻՄ ՊԱՐՍՈՒՄ      | 9   |
| ՍԵՐՃՕ ԿՈՐՏԵԱՆ       | 10  |
| ՅԱԿՈՒԲ ԿՈՐՏԵԱՆ      | 11  |
| ԿԱՐՕ ԹՕՍՈՒՆԵԱՆ      | 12  |
| ԱՅԳ ԳԱԼԱՅՃԵԱՆ       | 13  |
| ԱՆՏՐԷ ԻՍԶԱՆՏԱՐ      | 14  |
| ԱՐՇԱԿ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ     | 15  |
| <b>ՄԱՐԶԻՉ</b>       |     |
| ԷԼ ՍԱՅԷՏ ԹՐԵՊՊԵՍ    |     |
| <b>ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՈՒ</b> |     |
| ԱՐԹՕ ԹՕՍՈՒՆԵԱՆ      |     |



Երեց տղոց խումբը



Աղջիկների խումբը

- |                       |     |
|-----------------------|-----|
|                       | թիվ |
| ՍՏԷՖԱՆԻ ՇՈՒՐԱ         | 4   |
| ՄԱՐԻ ՄԱՆՍՈՒՐ          | 5   |
| ՍԻԼՎԱ ՇՈՒՐԱ           | 6   |
| ԹԱՆԻԱ ԱՐԹԻՆԵԱՆ        | 13  |
| ԱԼԻՆ ԳԱԼԱՅՃԵԱՆ        | 14  |
| ՍԱՐՕՆ ԽՈՒՆԿԱՆԵԱՆ      | 15  |
| ԾԻԼԻԱ ԹՕՍՈՒՆԵԱՆ       | 12  |
| <b>ՄԱՐԶԻՉ ԵՒ</b>      |     |
| <b>ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՈՒ</b>   |     |
| ՏՈԶ. ԿԱՐՊԻՍ ԹՕՍՈՒՆԵԱՆ |     |



**ՀԵԼԻՊՊՈԼՍՈՅ ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի 50-ԱՄԵԱԿԻ  
ՄՐՑԱՇԱՐՔԻՆ ՄԱՍՆԱԿՑՈՂ ԽՈՒՄԲԵՐԸ**

**ՄՐԲՈՒՐԻ ԹԵՐԷԶԱ-ՇԵԼԻՊՊՈԼԻՍ**



- |                   |     |
|-------------------|-----|
|                   | թիվ |
| ՀԵՏՐԱ ՀԱՆԻ        | 4   |
| ՆՈՐԱՅՐ ՊԵՆՕՂԱՆԵԱՆ | 5   |
| ՀԱՆԻ ՍԱՄԻՐ        | 6   |
| ՄԱՆՈՒԷԼ ԱԲԵՏԻՍԵԱՆ | 7   |
| ՀՐԱԿ ՄԻՔԱՅԷԼԵԱՆ   | 8   |
| ՖԱՏԻ ՊԵՏՐՈՍԵԱՆ    | 9   |
| ԳԵՂԱՄ ԿԱՐՍԵԱՆ     | 10  |
| ԱԼՊԵՐ ՊԱՐՂՈՒՏ     | 11  |
| ՀՐԱԶ ՄԻՔԱՅԷԼԵԱՆ   | 12  |
| ՄԻՇԷԼ ԱՔՔԱՏ       | 13  |
| ՌԱՄԻ ՍԱՐԳԻՍ       | 14  |
| ՅԱԿՈԲ ՊԱՍՍԱՃԵԱՆ   | 15  |

*Երեց սոյոց խումբը*

**Ձախեն աջ  
Ուղի**

ԻՆՃԻ ԹԱՅՐՈՒՉ  
ՄԱՏՈՆՆԱ ՀԱՏՏԱՏ  
ՄԱՐԻԶ ԱՇԱՄԻ  
ՄԱԿԻ ԱՊՏ ԷԼ ԱՅԱՏ  
ՔՐԻՍԹԻՆ ՆԱԽԼԱ  
ԷՄԻ ՖՐԵԿԱ

**Նստած**

ՌԻԹԱ ԱՇԱՅԱ  
ԻՆԱՍ ՌԱՈՒՖ  
ՏԻՆԱ ՆԱԿԻ  
ՔՐԻՍԹԻՆ ԱՇԱՅԱ

**ՄԱՐԶԻԶ**

ԱՊՏ ԷԼ ԲԱՏԵՐ  
**ԽՈՒՄԲԻ ՊԱՏԱՍԽԱՄԱՏՈՒ**  
ՊԵՐՕ ԿՈՒԷԼ



*Աղջիկներու խումբը*



ՀԵԼԻՊՊՈԼՍՈՅ ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի 50-ԱՄԵԱԿԻ  
ՄՐՑԱՇԱՐՔԻՆ ՄԱՍՆԱԿՑՈՂ ԽՈՒՄԲԵՐԸ

ՐԱՅ ԵՐԻՏԱՍԱՐԴԱՅ ԸՆԿԵՐԱԿՑՈՒԹԻՒՆ (ՐԵԸ)  
ՐԱԼԵՊ

- |                     |     |
|---------------------|-----|
|                     | թիվ |
| ԱՐՄԵՆ ՏԻՐԱՐԵԱՆ      | 12  |
| ՃՈՐՃ ՄԻՐԶԱ          | 5   |
| ՆԱԶՕ ԶՈՒԹՈՒՐԵԱՆ     | 8   |
| ԱԼԵՔՍ Ի. ԳԱԼԲԱՆԵԱՆ  | 13  |
| ԺԱՆ ՔԷԼԶԻ           | 11  |
| ԱՍՊԵՏ ՆԵՐՍՈՅԵԱՆ     | 9   |
| ԿԱՐԵՆ ԱՐՍԼԱՆԵԱՆ     | 4   |
| ՃՈՐՃ ԱՊՏ ԷԼ ՆՈՒՐ    | 6   |
| <b>ՄԱՐԶԻՉ</b>       |     |
| ՖԱՏԻ ԷԼ ԻԾԱՆԻ       |     |
| <b>ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՈՒ</b> |     |
| ՅՈԿՐԱՆՆԵՍ ՍԻԼԱԶԵԱՆ  |     |



Երեց տղոց խումբը



Աղջիկների խումբը

- |                     |     |
|---------------------|-----|
|                     | թիվ |
| ՄԱՐԻՆԱ ԶՈԼԱՔԵԱՆ     | 4   |
| ԹԱՆԻԱ ՄԱՐԻԱ ՍԱՔՔԱԼ  | 5   |
| ՏԱԼԻԱ ՊՐԴՕԼ         | 7   |
| ՆԱՅԻՐԻ ԶՕՊԵԱՆ       | 8   |
| ՍԻԼԿԻ ԹՈՐՈՍ         | 10  |
| ՄԱԿԻ ԶՈՊԵԱՆ         | 11  |
| ՆԱՆՍԻ ՕԼԿԱ ՍԱՔՔԱԼ   | 12  |
| ԹԱԼԻՆ ԶԵՅԹՈՒՆՑԵԱՆ   | 13  |
| ԱԼԻՍԻԱ ԶՈՊԵԱՆ       | 14  |
| ՆՈՐԱ ՎԱՐԴԱՆ         | 15  |
| <b>ՄԱՐԶԻՉ</b>       |     |
| ՄԱՃԸՏ ԽԱՌԻԱՍ        |     |
| <b>ՊԱՏԱՍԽԱՆԱՏՈՒ</b> |     |
| ՃԵՄՍԱ ՍԻԼԱԶԵԱՆ      |     |



## ԳԱՇԻՐԵԻ ՇՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-Ի 50-ԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌԹԻ ՍՏԱՑՈՒԱԾ ԳՆԱՇԱՏԱԿԱՆ ՆԱՄԱԿՆԵՐ

Շնորհակալություն Վիզեն եւ ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի վարչություն այս հաճելի հալաքը կազմակերպելնուդ համար: Նկատելի էր թէ դուք բաւական ժամանակ յատկացուցած էիք հասնելու այս արդիւնքին, որուն համար ուզեցի իմ գնահատանքս յայտնել:

Մեծ հաճոյք էր տեսնել իմ բարեկամներ եւ նորեր ու հակառակ բաւական ծանրաբեռնուած ծրագիրին, մենք շատ լաւ ժամանակ անցուցինք:

Մայտա Գաւալճեան

Շնորհաւորություն այն ամէն բանի համար, որ դուք ըրիք, որպէսզի մենք հանգիստ զգայինք ու վայելէինք ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի 50-ամեակի տօնակատարությունը:

Լաւագոյն մաղթանքներ:

Փիսօ

Շնորհաւորություններ ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի յիսնամեակին առթիւ:

Շատ կը ցաւիմ իմ գտնուելու այս առիթը փախցնելուս համար:

Մօտաւորապէս 2000 հոգի հաշուող հայ համայնքը մեծ աշխատանք կը տանի:

Պահպանեցէք լաւ աշխատանքը:

Եղէ՛ք միշտ հպարտ եգիպտահայ ըլլալնուդ համար:

Արթօ Պասմաճեան

Կ'ուզենք ուղարկել մեծ շնորհակալություն մը ձեզի եւ ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի կազմակերպիչ մարմնի անդամներուն, յիսնամեակի տօնակատարութեան կատարեալ յաջողութեան եւ ձեր տարած ապշեցուցիչ ճիգին համար:

Իսկապէս մենք ունեցանք զբանջելի եւ յիշատակելի ժամանակ մը:

Կրկին անգամ շնորհակալություն եւ բարեւներ:

Արամ Յակոբեան

Սիտնի

Շնորհաւորություն թափուած առաջին կարգի ճիգին՝ կազմակերպելու նման որակաւոր յաջողութեամբ եւ լաւ դասաւորուած ու հաճելի ծրագիր մը Գահիրէի ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի յիսնամեակին առիթով: Նայելով ձեր դէմքերուն կը զգայի այն պրկումն ու ճնշումը որուն ենթակայ էիք, բայց ժողովուրդը մեծապէս խանդավառուած էր եւ աւելի քան գոհացած արդիւնքէն: Յիսնամեակի տօնակատարությունը մեծ յաջողություն մըն էր. անդամներն ու օժանդակները պէտք է գնահատուին իրենց կատարած ծանր աշխատանքին ու թափած անժխտելի ճիգին համար:

Կրկին շնորհաւորություններ:

Ֆիլիփ Խանճեան

Կը փափաքէի այժմ ըլլալ Եգիպտոս ըմբռնելու ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի 50-ամեակի տօնակատարությունները: Ափսոս որ կարելի չեղաւ նոյնիսկ մէկ շաբաթ գործէս արձակուրդ առնել:

Կը յուսամ որ յառաջիկային նման առիթներու կազմակերպիչները նկատի կ'ունենան ուսուցիչներու եւ դպրոցական զաւակ ունեցողներու պարագան եւ ձեռնարկները կը կազմակերպեն Դեկտեմբերին Նոր Տարուայ եւ Ս. Ծնունդի կամ Ս. Զատիկի արձակուրդներուն, որպէսզի աւելի մեծ թիւով անձեր կարենան մասնակցիլ:

Կը շնորհաւորեմ բոլոր անոնց, որոնք աշխատեցան իրագործելու նման յաջող ձեռնարկ մը:

Շնորհաւորություններ ՀԲԸՄ - ՀՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ին եւ յաջող տարիներ:

Մայտա

Նիւ Եորք



## ԳԱՇԻՐԷԻ ՇՄԸՍ ՆՈՒՊԱՐ-Ի 50-ԱՄԵԱԿԻՆ ԱՌԹԻ ՍՏԱՑՈՒԱԾ ԳՆԱՇԱՏԱԿԱՆ ՆԱՄԱԿՆԵՐ

October 2008, Melbourne

**Dear HMEM Nubar (Cairo) Committee,**

Just a short note to express my sincere thanks for the wonderful HMEM Nubar 50<sup>th</sup> Anniversary Reunion you had organised.

It was an amazing experience to return to HMEM Nubar and reunite with old friends, which brought back the many happy memories of days spent at the club in my youth, with the added bonus of having now made some new friendships.

I am thrilled to find the committee and the remaining families in Cairo who have passionately kept the HMEM Nubar values as I remembered some 40 years ago, except to say that it has progressed well into the future whilst keeping up those HMEM traditions. These traditions as I remember were built to keep our community together which provided the deepest identity fundamentals now founded in the up and coming younger generation. You have succeeded with flying colours and you have accomplished in securing HMEM's passed, present and now to the future.

As for the programmed activities and tours that you had arranged, I commend you as they were very well organised having thoroughly enjoyed every day of the schedule. A special thank you goes to the young tour guides – Roubina, Natasha etc. who were very professional, a credit to their parents and community.

I know it must have taken countless hours preparing for this event especially the photo presentation, the food catering (a special thank you to Koko and her team) and of course the basketball games, which got a bit too serious at one point but a great outcome. I am certain your efforts were very much appreciated by all those who attended and participated.

Once again “Many Thanks” to you all with my wife Anne joining me in sending our warmest regards and hope that one day we will be able to meet again and enjoy your company once more.

Yours Sincerely  
**Chico Tcheupdjian**  
Melbourne, Australia



## ՅԻՇԱՏԱԿՆԵՐ ՇԵԼԻՈՊՈՒՍՈՅ ՇԱԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-Ի ՍԿԻԶԲԻ ՏԱՐԻՆԵՐԷՆ

Ձեզմէ շատերը ծանօթ չեն ինձի, նմանապէս դուք ալ ինձի, բոլորս կը պատկանինք ՅԱԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի մեծ ընտանիքին ուրեմն ձեզ կը կոչեմ եղբայրներ եւ քոյրեր:

Ներեցեք. տարիքիս բերմամբ յիշողութիւնս տկարացած ըլլալով կրնամ մոռնալ անուններ. կը շնորհաւորեմ մեր մարզարանի 50-ամեակը, կը շնորհաւորեմ ներկայ ատենապետը եւ վարչական անդամները, նաեւ այսօրուայ եւ անցեալի անդամները: ՅԱԸՄ ՆՈՒՊԱՐ միութիւնը սկսաւ 50 տարիներ առաջ, Նուպարեան Վարժարանի կից հողին վրայ, ուր արդէն կար ՅԱԸՄ-ը: Մի քանի տարիներ վերջ, 1958-ին փոխադրուեցանք Բարեգործականի հողին վրայ Յելիոպոլիս:

Բարեգործականի կարգադրութեամբ շինուած էին պասքէթի դաշտը իր ամբողջական սարքաւորումով նաեւ դրան քովի երկու սենեակները:

Բարեգործականի պահանջած վարձքը շատ չնչին գումար մըն էր: Բարեգործականի կարգադրութեամբ ՅԱԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի վարչութեան ատենապետը պիտի նշանակուէր ՅԲԸՄ-ի Շրջանակային Յանձնաժողովի անդամներէն մին: Մարզարանին վարչական կազմը հետեւեալն էր.-

Ատենապետ՝ Պերճ Եագուպեան, խորհրդականներ Չաւեն Զետեճեան, Միհրան Էքմեքճեան, Յրանդ Գութնուեան, Յակոբ Էքսերճեան, Սերգօ Սքէնճեան, Ազատ Պողիկեան եւ Պերճ Սետեճեան:

Վարչական առաջին ժողովը տեղի ունեցաւ, բացօթեայ, քարիւղի լամբարի մը տակ: Այդ ժողովին բոլոր խորհրդականները վճարեցին իրենց տարեկան անդամակցութեան սակը, որպէսզի կարելի ըլլար մարզարանին ելեկտրականութիւնը միացնել:

Սերգօ, Ազատ եւ Պերճ յանձն առին կազմակերպել զանազան հաւաքոյթներ մարզարանէն ներս եւ հոգալ պէտք եղած ծախսերը:

Ապահովեցինք Գրիգոր Գըլըճեանի օժանդակութիւնը, իբր մարզիչ մեր պասքէթպոլի խումբերուն:

Անմիջապէս, մեր տիկիներէն ինքնաբերաբար կազմուեցաւ տիկնանց օժանդակ մարմին մը, որուն մաս կազմեցին Ալիս Պողիկեան, Պերճուհի Սքէնճեան, Թագուկ Որբերեան, Շաքէ Սետեճեան, Յայկուհի Կուտսուզեան եւ Աստղիկ Պարոնեան: Անոնք մեծապէս օգնեցին մեր բոլոր ձեռնարկներուն:

Մեր առաջին ձեռնարկը եղաւ HОT DОG-ի սպասարկութիւն մը որ տեղի ունեցաւ 100 մոմ-տոց թելէն կախուած լոյսի տակ:

Հարկաւոր էր ունենալ պարահարթակ մը եւ նուագախումբի յատուկ տեղ մը: Այս շինութիւնը առաջին եւ միակ անգամ ըլլալով փոխառութեամբ կարողացանք ունենալ: Չեմ յիշեր թուականը երբ Պերճ Եագուպեանը մեկնեցաւ Եգիպտոսէն եւ իր տեղը տրուեցաւ Պրն. Յովհաննէս Զեհիաեանի:

Հայարտօրէն կրնամ ըսել թէ երեք տարիէն կարողացանք ունենալ մեր առաջին Club House-ը:

Եգիպտական Սկաուտական Շարժումի հայկական ճիւղի սկաուտպետ Թումիկ Սետեճեան ստանձնեց կազմակերպել սկաուտական շարժումը: Խցիկներու շինութեան ծախսը հոգացին մի քանի ազգայիններ վստահելով Պրն. Թումիկի կարողութեան եւ պարկեշտութեան: Դժբաղտաբար մեծ երկրաշարժին այդ խցիկները փլան երբ Թումիկը արդէն մեկնած էր Աւստրալիա միանալու իր զաւակներուն: Փլատակներու տակ կորսուեցաւ Թումիկի 35 տարուան գործունէութեան յիշատակը:

1958-էն մինչեւ իմ մեկնած օրս 1964-ի սկիզբը երբ ընտանեօք մեկնեցանք Աւստրալիա, ունեցանք շատ յաջող եւ բոլորէն գնահատուած բազմաթիւ ձեռնարկներ պասքէթպոլի մրցումներէն ետք պարանցիկ երեկոյթներ բացօթեայ կամ սրահէն ներս, որոնցմէ մեկուն ընթացքին ընտրուեցաւ այդ գիշերուան գեղեցկութեան թագուհին՝ Ժագլին Զեհիաեանը: Տօնեցինք Մայիս 1-երը, եւ բոլոր պետական տօները: Ընդունելութիւններ տուինք ի պատիւ Հայաստանէն Եգիպտոս այցելած բանաստեղծուհի Սիլվա Կապուտիկեանի եւ երաժշտահան Արամ Խաչատուրեանի:

Ունեցանք յաջող քէպպաստեղաններ, Hamburger-ի սպասարկութիւններ շնորհիւ մեր «զաղտնի» պատրաստութեան:

Առաջին տարին արտակարգ յաջողութեամբ կազմակերպեցինք եւրոպական ծնունդը (Reveillon)-ը: Բազմաթիւ անգամներ տօնակատարեցինք Շամ Էլ Նէսիմը. Բացառիկ յաջող էր 1963-ինը: Այդ օր Կարօ Ներետեան գոհելով իր օրը, նստաւ մուտքի սեղանին մօտ եւ ծախեց 1200 տոմսեր: Առաւօտուն սպասարկուեցան Ֆուլի սանտուիչներ, կէսօրին 718 բաժին քէպպա, իրիկուան ալ զովագուցիչներ եւ սանտուիչներ: Յիշենք նաեւ Վահէ Սքէնճեանը եւ Լեւոն Նիքո-



## ՄԵԾԱՐԱՆՔԻ ԵՐԵԿՈՅ Ի ՊԱՏԻՒ ՕՐ. ՄԱՐԼՕ ՍԻՄՈՆԵԱՆԻ

Ուրբաթ 31 Յոկտեմբեր 2008-ի երեկոյեան ժամը 6-էն սկսեալ արտասովոր բազմութիւն մը կար Գահիրէի ՅՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ մարզարանին մէջ, ուր ամեն տարիքի մարզիկներ եւ մեծ թիւով անդամներ հաւաքուած էին մասնակցելու Օր. Մարլօ Սիմոնեանի պասքէթպօլի մարզախաղէն հեռանալուն առթիւ կայացած մեծարանքի երեկոյին:

Երկու շաբաթ է Վեր տիկիններ Սօսի Յակոբեան եւ Արշօ Վարժապետեան այս առթիւ կատարուելիք մրցումներուն մասնակցողներուն անունները հաւաքելով ու խումբերը կազմելով զբաղած էին: Որոշուած էր մրցումներ կազմակերպել ակումբին տարբեր տարիքի մարզիկներէն կազմուած խառն խումբերու միջեւ: Ըստ բախտի 10 խումբեր կազմուեցան, իւրաքանչիւր խումբ բաղկացած էր մինի – պասքէթի պարման եւ պարմանուհիէ մը, Բ խումբի մարզիկէ մը եւ Ա խումբի մարզիկէ ու մարզիկուհիէ մը: Միայն մէկ խումբ կը բաղկանար Սիմոնեան ընտանիքէն Ճորճ, Մարլօ, Ռուբիկ, Նայիրի, Սիլվիկ, Մարինա եւ Նուպարիկ Սիմոնեաններէ:



Տրուած ըլլալով որ 11 մրցում պիտի խաղացուէր, որոշուեցաւ իւրաքանչիւր մրցումը կայացնել 10 վայրկեան տեսողութեամբ: Մրցումներուն ղեկավարներն էին Սօսի Յակոբեան, Արշօ Վարժապետեան, Ժիրայր Յակոբեան եւ Գեղամ Թրայեան. իսկ իրաւարարները՝ Չաքարիա Սուհիկ Էլ Տին եւ Սուրաֆա Էլ Ակադի:

Ձիղերու լարուածութեան եւ «անպայման յաղթելու մարմաջէն մղուած» խաղալու փոխարէն դաշտին մէջ կը տիրէր բարեկամական ու մտերմիկ մթնոլորտ: Խումբերուն երէց տղաքն ու աղջիկները կը քաջալերէին փոքրիկները, առիթ տալով անոնց որ իրապէս խաղան եւ պասքէթներ արձանագրեն: Արդիւնքը անկարելի էր բոլորին համար, քանի որ այս տեսակ յաջող մրցաշարքի մը մասնակցիլը ինքնին յաղթանակի պէս քաղցր էր: Մարլօն ուրախ ու աշխոյժ բոլոր մարզիկներուն մօտ էր:

Օրուան անակընկալը ՅՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի վեթերան տիկիններուն եւ Մարլոյին անցեալի պասքէթպօլի խաղընկերուհիներէն կազմուած խումբերուն միջեւ մրցումն էր, որը ւարտեցաւ ի նպաստ ՅՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի տիկիններուն: Աւարտական մրցումին «Սիմոնեան» խումբը յաղթական հանդիսացաւ: Որպէս հրաժեշտի մրցում, Մարլօ Սիմոնեանին «վեթե-

րաններու» խումբը խաղաց ՅՄԸՄ-ի աղջիկներու Ա. խումբին դէմ: Առաջին կիսախաղին Մարլօն խաղաց վեթերաններու խումբէն, սակայն երկրորդ կիսախաղին անցաւ իր բուն խումբին՝ աղջիկներու խումբը. կարծէք իրեն համար անհնար էր բաժնուիլ «իր աղջիկներէն»:

Մրցումներէն ետք բոլոր մարզիկները, աւելի քան 80 հոգի, յիշատակի լուսանկարներ քաշուեցան Մարլոյին պատրաստած պատմական պաստառին առջեւ: ՅՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի վարչութիւնը անուշեղէններով հիւրասիրեց բոլոր ներկաները ու աղջիկներու խումբին կողմէ արծաթ պնակ մը յանձնուեցաւ Մարլոյին:

Յուզիչ վայրկեաններ էին մանաւանդ Մարլոյին համար, սակայն մենք՝ պատասխանատուներս միտքարութիւնն ունէիք որ հակառակ որ Մարլօն դաշտէն պիտի հեռանար որպէս մարզիկ, սակայն խումբը պիտի օգտուէր իրմէ որպէս փորձառու օգնական-մարզիչ:

Մտերմիկ ընդունելութեան ընթացքին Մարլօն շնորհակալութիւն յայտնեց բոլոր անոնց որոնք ծրագրեցին ու գլուխ հանեցին այս տեսակ իւրայատուկ մրցաշարքի երեկոյ մը: Նաեւ շնորհակալութիւն յայտնեց բոլոր այն մարզիկներուն որոնք մեծ ուրախութեամբ իրենց մասնակցութիւնը բերին ներ-ակումբային այս մեծ մրցաշարքին: Վերջապէս շնորհակալութիւն յայտնեց ՅՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի վարչութեան այս գեղեցիկ երեկոյին համար:

Մարլօ Սիմոնեանը իսկապէս իւրայատուկ երեւոյթ մըն է իր հեզ խառնուացքով ու բոլորին հանդէպ ունեցած սիրալիր վարմունքով:

Անոր սերն ու հակումը պասքէթպօլի եւ մանաւանդ ՅՄՅՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի հանդէպ, աւելի քան 30 տարի վառ մնացած է սրտին մէջ, շնորհիւ իր առաջին մարզիչ Կարպիս Գալփաքճեանին (Տաուլի) եւ յետագային քաբթէն Նապիլ Մուրսիի:

Այժմ Մարլօն ՅՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի հանդէպ ունեցած իր երախտագիտութիւնը կը դրսեւորէ որպէս օգնական-մարզիչ օգտակար ըլլալով մարզարանին աղջիկներու պասքէթպօլի խումբին:

Թող Մարլոյին տիպարը որպէս օրինակելի մարզիկուհի վարակիչ ըլլայ, իսկ իր կեանքը՝ յաջողութիւններու շարան մը:

ՍՕՍԻ ՅԱԿՈԲԵԱՆ



## ՈՒՍԱՆՈՂԱԿԱՆ ՅԱԶՈՂՈՒԹԻՒՆ



Ամեն անգամ երբ Գահիրեի մեջ լոյս տեսնող հայկական թերթերը կը բանանք ու հոն կը կարդանք գերազանց կամ շատ լավ գնահատականով համալսարան աւարտած մեր գաղութի զաւակներուն անունները, անհուն հրճուանք մը կը պատէ մեր հոգին ու մեր կուրծքերը կ'ուռնին արդար հպարտութեամբ:

Այս անգամ մեզ ուրախացնողն ու հպարտացնողը Անայիս Միքայէլեանն էր, դուստրը՝ ԶԲԸՄ-ի Գահիրեի Մասնաճիւղի երկարամեայ վարչական Զրիստափոր Միքայէլեանի եւ տիկնոջ Յուրիի, որ 2008-ին աւարտելով Գահիրեի ARAB ACADEMY FOR SCIENCE AND TECHNOLOGY-ի ճարտարապետութեան բաժինը, գերազանց յիշատակութեամբ արժանացաւ Պսակաւոր Գիտութեան աստիճանին:

Անայիսը իր նախնական եւ պատրաստական ուսումը ստացած է Յայ Կաթողիկէ Զոյրերու վարժարանին մէջ, իսկ երկրորդականը՝ Dar El Tarbeya-ի, որուն դասընթացքը աւարտած է 2003-ին ստանալով IESCE վկայականը (Cambridge University):

Նշենք, թէ Անայիսը ԶԲԸՄ-ի անդամ է, մաս կը կազմէ ԶՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ի աղջիկներու պասքէթպօլի խումբին եւ ԶԳՄ-ի եւ Կոկանեան Սրահի «Չանգեզուր» պարախումբին:

Ջերմօրէն կը շնորհաւորենք զինք ու իր ծնողքն ու հարազատները եւ կանաչ ճանապարհ կը մաղթենք իրեն:

«S»

շար. էջ 42 էս

թեանը, որոնք մինչեւ ուշ ատեն զբաղեցան վաճառելով տոմսերը:

Հիմա կու գանք մարզական կեանքին:

Մարզարաններու պասքէթի խումբերուն միացումով ունեցանք շատ զօրաւոր խումբ մը: Ունեցանք ԱԲԳ դասակարգի խումբեր ինչպէս նաեւ աղջկանց խումբեր: Մեր Գըլըճը, (Գըլըճեանը) զբաղեցաւ Ա եւ Բ խումբերով: Գ խումբի սկսնակներով զբաղեցաւ Հրանդ Գութնուեանը, որուն ջանքերուն շնորհիւ այս նորեկներուն խումբը իլեց Եգիպտոսի ախոյանութիւնը: Մեր Ա խումբի աստղերէն Շահէն Շամվեան նոյն յաջողութեամբ մարզեց աղջիկներուն խումբը:

Ունեցանք բազմաթիւ մրցումներ եւ հանդիպումներ ֆետերասիոնի մրցումներու ընթացքին, ինչպէս նաեւ օտարազգի բարեկամ ակումբներու հետ: Ունեցանք տարեկան փոխադարձ մրցում-

ներ մեր քոյր միութեան՝ Աղեքսանդրիոյ ԶՄԸՄ ՆՈՒՊԱՐ-ին հետ: Այս առիթով կարելի չէ մոռնալ վեթերաններու յատուկ մրցում մը, որուն նիւթական հասոյթով կարողացանք վերաշինել դամբարան մը ԶՄԸՄ-ի հայրիկ Յայկ Ճիզմեճեանի համար:

Յաջորդաբար չորս անգամ Եգիպտոս այցելութեանս ընթացքին տեսայ մեր մարզարանը կանգուն եւ բարգաւաճ: Կը գնահատեմ իրերայաջորդ վարչականները, անդամները եւ համակիր ժողովուրդը, որոնք կրցան դիմադրել բոլոր դժուարութիւններուն հակառակ համայնքին փոքր թիւին եւ հասան այս օրուան:

Լաւագոյն մաղթանքներով ՄԱՊՐՈՒԷ:

ՊԵՐՃ ՍԵՏԵՖԾԵԱՆ

Աւստրալիա

# ԱՆԴԱՄԱԿԱՆ

## ԾՆՈՒՆԴ



Տեր եւ տիկին Էմմանուէլ եւ Կարինէ Սիկալաս 18 Օգոստոսին բախտաւորուեցան երկրորդ զաւակով մը, զոր անուանեցին Մարիօ:

Տիկին Կարինէ Սիկալաս-Տօվլէթեան երկարամեայ անդամուտի է Գահիրէի ՀԲԸՄ-ին եւ շրջան մը օժանդակ անդամուտի եղած է անոր վարչութեան:

*Ձերմօրէն կը շնորհաւորենք նորածինին ծնողքը, մեծ ծնողները տէր եւ տիկին Նորայր եւ Արաքսի Տօվլէթեանները, տիկին Ալիս Սիկալասը ու բոլոր հարազատները եւ Սարիոյին կը մաղթենք առողջ ու ուրախ կեանք:*

## ՄԱՅԱԳՐՈՒԹԻՒՆ



Ափսոսանքով կ'արձանագրենք մահը ՀԲԸՄ-ի անդամներէն, Գալուստեան Ազգային Վարժարանի երկարամեայ դաստիարակ Նուպար Տընկճեանի, որ տեղի ունեցաւ 26 Հոկտեմբեր 2008-ին:

Ողբացեալին ազգային յուղարկաւորութիւնը կատարուեցաւ Երեքշաբթի 28 հոկտեմբերին Գահիրէի Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ Մայր Տաճարին մէջ եւ ապա մարմինը ամփոփուեցաւ Հելիոպոլսոյ Ամենայն Սրբոց Գերեզմանատան՝ ընտանեկան դամբարանին մէջ:

*«Տեղեկատու» իր խոր վշտակցութիւնը կը յայտնէ հանգուցեալին եղբոր՝ տիար Յովհաննէս Տընկճեանի եւ բոլոր սգակիր պարագաներուն:*

